

La enfermedad del Caudillo

EVOLUCION FAVORABLE

La estancia del Jefe del Estado en la clínica se desarrolló con absoluta normalidad

Prosigue la mejoría, de forma ininterrumpida, en el estado de salud del Jefe del Estado, a quien los médicos han autorizado hoy a levantarse. (Últimas informaciones sobre el tema, en página 4)

Ullastres CLAMA desde la C.E.E.:

contra la discriminación



El embajador de España ante la comunidad europea, Alberto Ullastres, ha presentado dos reclamaciones a la C.E.E. sobre el trato discriminatorio que algunos productos reciben (Información exclusiva en página 5).

Por la «guerra del melocotón» con Francia y por las trabas a la importación, de Italia

LAS FUERZAS
ARMADAS
Y SPINOLA

NO ESTAN divorciados

LA ETAPA LIRICA DE LOS
CLAVELES HA DADO PASO
A OTRA MUCHO MAS
PELIGROSA Y DECISIVA,
PURAMENTE POLITICA

● INFORMACION EN LAS
PAGINAS OCHO Y NUEVE

Barcelona no puede beber sus aguas

EL EBRO. CONTAMINADO

Recoge aguas de vertederos y otras que arrastran sales y detergentes de los modernos cultivos

El Segre es el único río que puede apagar la sed de Barcelona

INFORMACION EN LA PAGINA VEINTE

A LAS DIEZ
Ha comenzado
el Consejo de
Ministros
decisorio

INSTITUTO DE ESTUDIOS
POLITICOS Y SOCIALES

Diputación de Huesca

TODOS a UNA



LA VISITA DE KISSINGER

LEGA Kissinger a Madrid, después de haber informado de lo sucedido en el viaje de Nixon por el Oriente Medio y por Rusia a sus colegas y jefes de Gobierno de los países de la O. T. A. N. Kissinger acaba de tener largos coloquios políticos en Bruselas, París, Roma, Bonn. Incluso ha departido durante noventa minutos con el Papa en el Vaticano. Su venida a Madrid es para rubricar el texto de la "declaración bilateral" hispano-americana. De la trascendencia de esa rúbrica nada podemos juzgar, pues nos es totalmente desconocido el texto a la hora de escribir este comentario.

DE la "declaración de Ottawa", firmada solemnemente días atrás en Bruselas por Nixon y los demás responsables de la O.T.A.N., ya dijimos nuestra opinión. Nos parece un texto importante en el que Europa es tratada en plano de igualdad y se le reconoce el derecho a contar con su propia fuerza nuclear como contribución al ámbito de la defensa común. Al propio tiempo, los Estados Unidos se comprometen a no suscribir con terceros países (Rusia especialmente) pactos que pudieran afectar a Europa. ¿Tendrá la "declaración de Madrid" las mismas cautelas contra cualquier tendencia hegemónica y satelizante? De la indudable solvencia política de nuestros negociadores, que por los indicios han puesto en el tema toda su inteligencia y toda su energía, esperamos que la "declaración de Madrid" no desdiga de la de Ottawa e incluso la supere en garantías para nuestra Patria.

HAY que tener en cuenta que las "bases de uso conjunto" tienen mala opinión entre nuestras gentes, sobre todo después del desgraciado accidente de Palomares y de algunos otros malentendidos y lamentables fallos en los envíos de material americano para nuestro equipamiento. Unas bases militares que no obligaran por igual para la mutua defensa a las dos partes, carecerían de razón de ser. Si se corre con el peligro que las bases militares implican, es sólo a condición de las ventajas defensivas que reporten. Otra cosa sería un grave error y estamos seguros que en él no habrá de caer nuestro Gobierno.

(De un Editorial de "YA")

LA GACETA DEL NORTE

EL MAGO KISSINGER

Los observadores más cáusticos apuntan, quizá no sin algo de esperanzadora ilusión, que como el asunto a que viene Kissinger a Madrid no está del todo maduro —a la utilización de bases militares españolas por parte de las fuerzas de Norteamérica nos referimos—, pues entonces la visita de Henry el pacificador no será todo lo espectacular que su prestigio y su figura exigen de continuo.

Pero en fin, esperemos que Kissinger, que en ocasiones tiene apariencias de ser locuaz con los periodistas, pueda explicar a qué se debe su visita a Madrid, y sobre todo —aunque de las palabras que dicen en público los diplomáticos hay que fiarse estrictamente lo necesario, que debe ser menguado— los párrafos que le dedique al optimismo.

MANUEL R. MORA

LOS ECOS QUE DESPERTO LA VISITA

HENRY Kissinger ha hollado tierra española por tercera vez desde que dirige, en forma espectacular, los asuntos diplomáticos de la Casa Blanca. En esta ocasión, señalada por la efemérides de la firma de una declaración

conjunta de principios entre los gobiernos de Washington y Madrid, la visita del inquieto volandero norteamericano ha despertado ecos varios en la Prensa española, de los que hoy recogemos un apretado y vario resumen.

Diario de Mallorca

KISSINGER, EL HOMBRE DE LA "REALPOLITIK"

"Si la guerrilla pierde, vence; el ejército, a no vence, pierde." Por eso debemos irnos de Vietnam". Ha pasado ya tiempo desde que el profesor de Harvard, Henry Kissinger, escribió esa frase tan lúcida y tan maquiavélica. Kissinger prescindió de toda consideración moral, de toda opinión nacional. Hubiera preferido ganar militarmente la guerra del Vietnam, pero recurrió a las negociaciones cuando vio que la guerra se perdía. Consiguió sacar al ejército norteamericano de Vietnam y, formalmente, logró algo que se llamó paz. La recompensa no se hizo esperar: recibió el premio Nobel de la Paz. Pero ya antes había escalado dentro del "establishment" norteamericano, desde un puesto de asesor de la presidencia hasta la secretaría de Estado.

Fue Vietnam el primer triunfo resonante de Kissinger. Sus idas y venidas, sus entrevistas con Le Duc Tho, sus gestiones para la apertura de relaciones con China y el viaje de Nixon a Pekín, su continua presencia junto a Nixon en el viaje a Moscú... Kissinger ya era famoso en 1972 y se consagró en 1973. Sin embargo, será 1974 su gran año y eso merced a una de sus más apreciables características como negociador: sabe cambiar el curso de los malos acontecimientos; sabe sacar provecho de las situaciones desairadas. La crisis de Oriente Medio es una demostración palpable.

En la mañana del 5 de octubre de 1973, cuando el gobierno de Tel-Aviv comunicó al de Washington que los árabes preparaban un gran ataque para las horas inmediatas, Kissinger se entrevistó con Mahmud

Riad, el ex ministro egipcio de Asuntos Exteriores, presidente a la sazón de la Liga Árabe. "Si su país se lanza a la guerra, esta vez el tiescalabro será mayor que en 1967. La guerra no durará seis días, sino seis horas". Egipto fue a la guerra, que duró casi tres semanas y que Israel no pudo decidir totalmente a su favor en el terreno militar.

Kissinger sacó conclusiones, negoció la separación de tropas entre Egipto e Israel y entre sirios y judíos, reanudó las relaciones diplomáticas de su país con El Cairo y Damasco (interrumpidas desde 1967) y logró una nueva penetración norteamericana en Oriente Medio. Todo ello a base de realismo y de las virtudes que su viejo maestro Eliot, consejero de cuatro presidentes norteamericanos, elogiase al recomendarle para un puesto de asesor de la Casa Blanca: "Su inteligencia es de corte alemán, más sólida que brillante y sin refinamiento. Más que a engendrar ideas está dotado para analizarlas, estructurarlas y analizarlas en razonamientos impecables".

EL JUDIO ALEMAN

Kissinger, de origen judío, nació en Alemania en la primera postguerra mundial, cuando Hitler electrificaba a los parroquianos de las cervecerías de Munich. Su padre, un profesor bávaro, tuvo amplias ocasiones para conocer la ideología de Hitler, incluso a través de algunos alumnos suyos afiliados al naciente nacional-socialismo y tuvo, también, la suficiente prudencia para abandonar la Alemania nacional-socialista antes de que las cosas se

complicasen demasiado. Kissinger se encontró en los EE.UU. a los 13 años.

Un niño salido de la primera enseñanza alemana y en lucha con la secundaria bajo la mirada de su padre; así se explica que el joven Kissinger que acudió a la universidad fuese un hombre de formación netamente europea y germánica. Por eso también es lógico que el profesor que más impresionó a Kissinger en Harvard fuese el inglés William y Elliot. Eso determinó que se hiciera un análisis de la historia y que se apasionase leyendo las teorías de Spengler, Tonybee y Kant, sobre los que escribió su tesis de licenciatura (377 páginas).

Posteriormente, Kissinger centraría su atención en los dos hombres que edificaron el orden político del siglo XIX, a partir de la derrota de Napoleón Bonaparte —Metternich y Castlereagh por eso nada puede ilusionar más a Kissinger que esos títulos que aparecen tras sus victoriosas negociaciones: "El nuevo Metternich", "el Metternich del siglo XX".

En la década de los años cincuenta, el joven inmigrante se convierte en uno de los teóricos de las relaciones internacionales. Casi siempre aplica sus teorías a la situación y circunstancia de los EE.UU. De esta manera escribe "Armas nucleares y Política exterior", "Problemas de la seguridad nacional", "La alianza difícil", "La necesidad de elegir y la política exterior norteamericana"... libros que tienen buena acogida y venta, con acerbadas críticas a la administración Eisenhower y a los cinturones defensivos de Forter Dulles.

DAVID SOLAR



DIARIO DE BARCELONA

DECANO DE LA PRENSA CONTINENTAL - FUNDADO EN 1792



ARAGON
expres

DIARIO
DE LA
TARDE

Edita:
PRENSA ARAGONESA, S.A.
Marcial, 2. Telef. 216983
Télex. 58054

Para el traslado del
cadáver de Eva Perón



NO HABRA TRABAS

(por parte
española)

MADRID, 11. (Logos).— Ante el posible traslado del cadáver de Eva Perón a la Argentina, fuentes competentes informan que en estos casos, la propia funeraria que se encarga del traslado lo hace previa presentación del Certificado de defunción y el de estar debidamente embalsamado.

Una vez cumplidos estos requisitos, la solicitud se cursa a la Dirección General de Sanidad, quien al propio tiempo solicita permiso al Ministerio de Asuntos Exteriores y al consulado del país de destino, por si existe alguna circunstancia determinada que no aconseje el traslado. En el caso concreto de Eva Perón es de suponer que no habrá inconveniente alguno, ya que si bien las autoridades competentes españolas —según parece— aun no han recibido solicitud alguna, la Presidente de Argentina ha mostrado públicamente su deseo de que el cadáver vuelva al país.

LA EMBAJADA NO SABE NADA

MADRID, 11 (Logos).— “La Embajada no tiene nada que informar a éste respecto”, ha declarado un portavoz de la representación diplomática argentina en Madrid, a un redactor de Logos, al ser interrogado sobre los preparativos que podrían llevarse a cabo en nuestra capital sobre el traslado de los restos de Eva Perón, a la República Argentina.

Como se sabe, la presidente de aquel país, doña María Estela Martínez de Perón, firmó el martes, una ley en la que se decreta el retorno de los restos embalsamados de la segunda esposa del fallecido Teniente General Juan Domingo Perón a la Argentina.

Esta Ley, como ya se hizo pública fue firmada por doña María Estela en la primera visita que llevo a cabo a la Casa del Gobierno, tras producirse la muerte del General Perón.

JOSE MARIA DE AREILZA COMENTA LA DECLARACION
DE PRINCIPIOS HISPANO-NORTEAMERICANOS

“ESPAÑA no tiene opción”

“CAEMOS DE UN LADO DEL CONDOMINIO DE LAS DOS
POTENCIAS POR RAZONES GEOGRAFICAS Y ESTRATEGICAS
ELEMENTALES

“PERO ESE LADO (EL DE NORTEAMERICA) ES EL MAS
DESEABLE

BARCELONA, 11 (“Europa
Press).—

“No tenemos grandes opciones alternativas”, escribe de la situación de España, en el contexto internacional don José María de Areilza, en un artículo aparecido ayer en “La Vanguardia”, con el título de “Nuestra declaración”.

Esta “declaración” es la firmada por el ministro de Asuntos Exteriores español y el secretario de Estado norteamericano, similar pero diferente de la suscrita por los gobiernos de la Alianza Atlántica. En opinión del señor Areilza, España no ha solicitado su ingreso en la Organización por razones políticas, las mismas que abonan el hecho de que las sucesivas administraciones norteamericanas firmen con el Gobierno español acuerdos y no tratados que deberian recibir la aprobación de la Cámara de Representantes y del Senado.

En ello ve el articulista una falta de fuerza intrínseca de compromiso y obligación por parte de Estados Unidos, limitaciones que se demuestran en los propios informes que el Gobierno norteamericano ofrece al Comité de Relaciones Exteriores del Senado en interpretación del alcance de los acuerdos. Contrasta de otra parte, señala el señor Areilza, el escaso debate que sobre los acuerdos hay en España, tanto a las Cortes como a la opinión pública.

Analiza luego el contexto internacional de estos acuerdos, sometido a constante modificación y marcado, en la actualidad, por un proceso de distensión independiente, en cierto modo, de la voluntad de las dos grandes potencias. En este contexto, apunta el articulista que España no tiene opción y

“caemos de un lado de ese condominio por razones geográficas y estratégicas elementales”, lado que, no obstante, es para el señor Areilza el más deseable, dado que “los Estados Unidos —dice— nos parecen una potencia que defiende y propugna un conjunto de criterios ideológicos que giran fundamentalmente en torno al concepto de libertad”.

DESPROPORCION

Junto a estas razones políticas, el señor Areilza ve convenientes la amistad, la cooperación y la alianza con Estados Unidos, por motivos de índole económica que pueden beneficiar a España. El mayor reparo a esta Alianza es de orden jurídico, según el articulista, para quien “esa enorme desproporción entre su fuerza y la nuestra hace difícil la relación puramente bilateral y expuesta a un diálogo que, aunque amistoso, puede resultar desequilibrado si no se asienta en términos jurídicos bien definidos y si no tiene la otra parte acceso real al nivel de las decisiones”.

Como ejemplo de esta inseguridad aduce la cuestión nuclear, puesto que, si bien España no pertenece todavía al club atómico, es área de depósito o punto de apoyo logístico, aparte de su valor estratégico.

Concluye en suma el señor Areilza la necesidad de suscribir unos tratados y no unos acuerdos con el fin de acceder al nivel de decisiones, de modo que el orden internacional no cristalice en repartos de influencias a nuestras espaldas. “La Alianza Atlántica —escribe— es el lugar donde muchas de esas cuestiones globales se examinan y deciden, como en otro orden de cosas es en el seno de la Comunidad Económica Europea donde se examinan y deciden las líneas generales de la política monetaria, arancelaria, comercial o petrolífera”.

Según el
abogado

Rosell no ha salido de España

BARCELONA, 11 (Logos).— El abogado D. Máximo Godó Miramunt, apoderado general del grupo de empresas Rosell ha desmentido total y terminantemente las manifestaciones aparecidas en diarios barceloneses según las cuales el señor Rosell y su esposa habrían salido de España. El señor Godó Miramunt añadió que el grupo de empresas Rosell funciona normalmente, si bien se ve afectado por problemas de liquidez, a los cuales no son ajenas otras numerosas sociedades del país, dadas las restricciones bancarias imperantes.

El señor Godó Miramunt dijo asimismo que el ex concejal don Manuel Rosell se encuentra internado en una clínica de Barcelona, desde el pasado viernes, por sufrir un estado de “surmenage”.

EN MINAS
CARDONA DE LA
“UNION
EXPLOSIVOS
RIO TINTO”

CUATRO MINEROS MUERTOS

AL CAER AL
VACIO EL
ASCENSOR EN EL
QUE IBAN A
SALIR AL
EXTERIOR

CARDONA (Barcelona), 11 (Cifra).— Cuatro mineros encontraron la muerte, al caer al fondo de un pozo de 720 metros, el ascensor en el que iban a salir al exterior; el accidente se produjo alrededor de las nueve y media de la noche de ayer, cuando se realizaba la salida de los turnos de trabajadores de una de las minas de Unión Explosivos Río Tinto, en esta localidad. Por causas que aún no han podido ser determinadas, el ascensor en que subían los últimos cuatro mineros de turno, se desprendió cuando se encontraba a una altura aproximada de 60 metros, cayendo al fondo donde quedó destrozado, y aprisionando los cuerpos de los infelices trabajadores, que esta mañana aún no habían podido ser rescatados.

Las víctimas del trágico accidente, son Juan Llorente Meca, de 58 años; Francisco García Egea, de la misma edad; Bartolomé Martínez Méndez, de 52 años, y Felipe Ruiz Toro, también de 52 años, todos ellos casados.

ARAGON/exprés, PAG. 3

Diputación de Huesca

iglesia y mundo

Según una encuesta:

La Iglesia debe ser sostenida exclusivamente por los fieles

OPINA EL
51'2 POR
CIENTO

MADRID, 11 (Logos).— Una encuesta desarrollada en Barcelona a fines de 1973 por el Instituto Social de Pastoral Aplicada, sobre las relaciones de Iglesia-Estado, que es recogido por “Comentario Sociológico de la Confederación de Cajas de Ahorros, proporciona las siguientes conclusiones:

El 51,2 por ciento de los encuestados, se muestran partidarios de que la Iglesia sea sostenida exclusivamente por sus fieles. Esta opinión

predomina entre grupos de edad comprendidos entre los 25 y 50 años.

El 20,8 por ciento, opina que debían reformarse las relaciones entre Iglesia y Estado.

El 20,2 por ciento cree que debería continuar todo como hasta ahora. Este criterio predomina a partir de los 60 años.

Al 7,8 por ciento no contesta.

La encuesta estuvo dirigida por el P. Doucastella.

ADAPTACION DE COLEGIOS UNIVERSITARIOS

MADRID, 11 (Logos).— Se prorrogó hasta el 30 de junio de 1975, el plazo para la adaptación de los colegios universitarios reconocidos a lo dispuesto en el Decreto 2551/1972, de 21 de julio, según un nuevo Decreto del Ministerio de Educación y Ciencia, que hoy publica el BOE.

De no llevarse a cabo la adaptación dentro de este plazo, el centro quedará imposibilitado para admitir matrículas de nuevos alumnos para el curso 1975-76, y siguientes.

EL OBISPO DE
URGEL SUBE EN
MIL PESETAS
LA NOMINA DE LOS
SACERDOTES

SEO DE URGEL, 11 (Europa Press).— El consejo diocesano de economía del Obispado de Seo de Urgel, en atención al aumento del coste de vida, ha acordado aumentar en mil pesetas mensuales la dotación económica del clero de la diócesis.

También se ha logrado el acuerdo de aumentar las retribuciones que se dan a los sacerdotes por kilometraje. Estas

asignaciones se hacen según las siguientes clasificaciones: 12 pesetas por kilómetros para las carreteras en mal estado; 5 pesetas para las otras carreteras, y 3 pesetas para los que asisten a reuniones diocesanas.

De todas formas, estos aumentos dignifican económicamente muy poco para los sacerdotes, si se tiene en cuenta que tan solo perciben del Estado una nómina mensual de cinco mil pesetas. Como se sabe, además, estas nominas estatales tan solo se conceden a los párrocos, coadjutores y profesores de seminarios.

JUEVES, 11 DE JULIO DE 1974

La enfermedad del Caudillo

MADRID, 11 (Europa Press).—

El jefe del Estado pasó el mediodía y las primeras horas de la tarde de ayer viendo la programación de Televisión Española, entre la que figuraba un reportaje sobre la clínica "Francisco Franco" y la información emitida por Telediario. El Generalísimo Franco realizó su almuerzo con absoluta normalidad y leyó los periódicos de la mañana.

Mientras tanto, continuaron las visitas a la clínica donde se encuentra el jefe del Estado. A primeras horas de la tarde volvió su nieta María de La O y llegaron el ex-ministro subsecretario de la Presidencia, señor Gamazo, y el secretario de la casa civil, señor Catoira. A las cinco y diecisiete minutos de la tarde llegó a la clínica el segundo jefe de la casa civil de Su Excelencia, Don Fernando Fuertes de Villavicencio.

LLEGAN LOS MINISTROS DEL EJERCITO Y MARINA

Minutos antes de las seis de la tarde llegaron, por separado, los ministros del Ejército y Marina, teniente general Coloma Gallegos y almirante Pita de Veiga, respectivamente. Asimismo, hacia las seis menos veinte había llegado para interesarse por el

estado del generalísimo el ex-ministro señor López Bravo.

REGRESO DOÑA CARMEN POLO

A las seis y nueve minutos de la tarde regresó doña Carmen Polo.

Unos minutos antes había hecho su entrada en el centro sanitario el consejero nacional Don Jose Antonio Elola, quien abandonó el centro a las seis y dieciséis minutos. El ex-ministro López Bravo lo hizo a las seis diecisiete.

Sobre las seis y viente de la tarde salieron del centro sanitario el ministro del Ejército, teniente general Coloma Gallegos, y el de Marina, almirante Pita de Veiga.

ULTIMA HORA DE LA NOCHE

A las once y cuarto de la noche permanecía con el

jefe del Estado su esposa, doña Carmen Polo, y los duques de Cadiz, que habían regresado a la clínica minutos después de la nueve.

Hacia las diez menos cuarto de la noche llegó al hospital "Francisco Franco" el ministro de Justicia señor Ruiz Jarabo, quien permaneció en la planta sexta hasta poco después de las diez y cuarto de la noche, hora en que también abandonó la clínica la marquesa de Villaverde.

Por otra parte, en las primeras horas de la noche numerosas personas han visitado la clínica para interesarse por el estado de salud del ilustre enfermo. Entre dichas personas figuran el almirante Nieto Antunez; don Nicolas Franco; el ministro de Relaciones Sindicales, señor Fernandez Sordo; los ex-ministros señores Castañón de Mena, Gamazo Manglano y Rodríguez Martínez, así como la esposa del ministro de Asuntos Exteriores y el primer teniente de alcalde de Madrid, señor Suevos.

FRANCO VIO "CANNON"

Finalmente, a las once y veinticinco de la noche abandonaron la clínica don Alfonso de Borbon Dampierre y su esposa doña María del Carmen Martínez Franco.

En el hall del hospital, los duques de Cadiz manifestaron a los periodistas que el jefe del Estado se encuentra perfectamente que en esos momentos estaba viendo por TVE el telefilm titulado "Cannon" y que ellos creen que aun estará varios días en la clínica el ilustre enfermo.

Finalmente, Don Alfonso y doña María del Carmen señalaron que tanto en el palacio del Pardo como en la clínica se están recibiendo miles de llamadas de personas que se interesan por el estado de salud de su excelencia, así como miles de telegramas. Los duques de Cadiz contaron, como anécdota, la llamada de un señor que a ofrecido cualquier parte del cuerpo para posibles donaciones.

FOTOGRAFIA-CINE

NUEVO ocasión, Diapositivas películas, confección de diapositivas a partir de negativo, blanco y negro, o color. Calatayud, 3.



La estancia del Jefe del Estado en la clínica se desarrolla con absoluta normalidad

VOTOS POR EL RESTABLECIMIENTO

VALENCIA, 11 (Cifra.— Expresar, una vez mas, la inquebrantable adhesión al Caudillo haciendo votos por un total y rápido restablecimiento de su salud, fué el primer acuerdo adoptado por el pleno del Consejo Provincial del Movimiento de Valencia.

HA DORMIDO SIN NECESIDAD DE TRANQUILIZANTES

A las once menos cinco de la mañana de hoy ha sido facilitado el siguiente parte médico sobre la salud del Jefe del Estado: "Reconocido por el equipo médico que atiende a Su Excelencia el Jefe del Estado, se confirma la mejoría iniciada en el día de ayer. La sintomatología local ha regresado casi totalmente y sus constantes fisiológicas permanecen dentro de límites normales. En el día de hoy, como consecuencia, ha sido autorizado a levantarse y a hacer ejercicios moderados". Firmado: Franco Manera, Ortega Nuñez, Rivera López, Vaquero Gonzalez, F. y V. Gil.

ALIMENTOS QUE TOMA

Por otra parte, el doctor don Vicente Gil, médico de cabecera del Generalísimo, ha dicho a un redactor de "Europa Press" que el Jefe del Estado ha pasado una noche "magnífica" y ha dormido sin necesidad de que se le administraran tranquilizantes. Respecto a la alimentación del Caudillo, el doctor Gil ha señalado que anoche cenó sopa de fideo, filetes de gallo (pescado) y fruta. Esta mañana ha desayunado galletas, yogurt, y café descafeinado.

Doña Carmen Polo de Franco salió a las diez y media de la mañana de la clínica y se dirigió, al parecer, al palacio de El Pardo. Según salía del centro sanitario, al observar la presencia de varias señoras, una de las cuales tenía en brazos una niña de corta edad, la esposa del generalísimo se acercó a la pequeña, a la que hizo varias caricias y le dedicó algunas frases cariñosas.

"HAY QUE VER COMO MADRUGAN USTEDES", HA DICHO DOÑA CARMEN

"Hay que ver como madrugan ustedes", ha dicho doña Carmen Polo de Franco, dirigiéndose a los periodistas que se encuentran en la clínica de la residencia "Francisco Franco".

La esposa del Generalísimo volvió a oír misa en la capilla de la clínica a las diez de la mañana, y al pasar junto a un grupo de periodistas les dirigió una amplia sonrisa e hizo el comentario antes indicado.

Doña Carmen aparecía completamente tranquila y sonriente, y se dirigió a

continuación a las habitaciones donde se encuentra el Jefe del Estado.

TRANQUILIDAD Y OPTIMISMO

En las primeras horas de esta mañana un redactor de "Europa Press" ha podido constatar, que en la clínica de la Ciudad Sanitaria "Francisco Franco" donde se halla el Jefe del Estado desde el pasado martes, continúa el clima de tranquilidad y optimismo sobre la evolución de la flebitis del Generalísimo.

Se señala que el Jefe del Estado ha pasado buena noche y continúa evolucionando favorablemente sin que haya ningún tipo de complicaciones.

Esta mañana, a las nueve y cuarto, ha pasado por la clínica unos momentos para interesarse por el Jefe del Estado el

ministro secretario general del Movimiento, señor Utrera Molina. Se marchó a las nueve y media, aproximadamente.

A esa hora.—nueve y media— doña Carmen Polo de Franco, acompañada por otras personas y miembros de la Casa Civil, se ha dirigido a la capilla de la Clínica para oír la Santa Misa, como es habitual en la jornada diaria de la ilustre dama.

Asimismo, después de las nueve, llegó a la puerta de la clínica un coche de la Casa Civil de Su Excelencia, en el que se traían todos los periódicos de hoy destinados, al parecer, al Generalísimo que se interesa por los distintos temas de actualidad.

En la puerta de la Clínica se observan las discretas medidas de vigilancia ya señaladas en días anteriores. No se permite el paso mas que al personal médico tras su identificación.

A LAS DIEZ

COMENZO EL CONSEJO DE MINISTROS DECISORIO

A las diez de la mañana se ha iniciado en el Palacio de la Presidencia la reunión del Consejo de Ministros que se celebra con carácter decisorio bajo la presidencia de don Carlos Arias Navarro, presidente del Gobierno. Es esta la primera vez que se celebra un Consejo de Ministros con la ausencia del Jefe del Estado de la presidencia del mismo, ausencia, que, en este caso, está motivada por el internamiento del Generalísimo en una clínica para ser tratado de la flebitis que padece.

Asisten al consejo de ministros de hoy los titulares de las distintas carteras ministeriales, con excepción de don Pedro

Cortina Mauri, ministro de Asuntos Exteriores, que se encuentra en Roma en viaje oficial. El último Consejo de Ministros decisorio se celebró el viernes pasado, día 5 de julio.

El hecho de que el señor Arias Navarro presida el Consejo de Ministros de hoy está previsto en la Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado de 26 de julio de 1957 que establece en su artículo 13, párrafo 2, que corresponde al presidente del Gobierno "convocar, presidir y levantar las reuniones del Consejo de Ministros y de sus comisiones delegadas, cuando no lo presida el Jefe del Estado".

Palacio de la luz

Cogesa

Comunica que ha sido premiado el boleto número

14.086

con una lavadora



modelo BALI, en el sorteo celebrado el sorteo celebrado el día 10 de julio de 1974, ante el notario del Ilustre Colegio de esta ciudad don David Mainar.

El poseedor de dicho boleto puede presentarse en nuestro establecimiento —San Miguel, 10, Zaragoza—, para hacerle entrega de dicho premio.

Caduca a los tres meses.

LA DIRECCION

LA OTRA CARA DE LA MONEDA

La cueva, el mercado y el teatro

HACE ya varios siglos que un tal Francis Bacon decía, ni más ni menos, que el principio motor de la evolución social, concepto de por sí más falso que un billete de treinta duros, gravitaba en torno a tres preocupaciones o tres centros de atención: la cueva, el mercado y el teatro.

¿Qué significa este planteamiento de Bacon? Muy sencillo: El filósofo descubrió o creyó descubrir un día los órganos claves de la atención de los hombres que viven en sociedad. Y se llegó mucho más lejos poco después con los argumentos del mozo; se llegó, para ser exactos, al control de la cueva, del mercado y del teatro, a convertir todos estos centros de vivencia humana en meros instrumentos para la ordenación de un sistema político.

El descubrimiento es de los grandes, de los que conforman una época. Lo malo —y lo digo sin ánimo de hurgar en ninguna llaga— es que Bacon murió demasiado pronto; se murió el pobre sin haber contemplado el fenómeno de nuestros días, en que no contentos con los controles políticos a nivel mundial, nos estamos cargando el "teatro" como unos angelitos.

¿Pero qué demonios significa eso de "cueva", "mercado" y "teatro"? Pues lo vamos a saber muy pronto con la respuesta a unos planteamientos que no dejarán lugar a dudas pero que si nos obsequiarán con un desagradable sabor de boca al final.

Primero, amigo lector: Una de las preocupaciones que usted lleva más a gala, con mayor orgullo, se centra en los acontecimientos que suceden en su propia casa; cuando el niño tiene el sarampión, usted se preocupa (los hay que no, no vaya a creer), o cuando las letras del chisme ese que su mujer le hizo comprar en un día tonto le empiezan a llegar por el correo... Eso, precisamente eso, es la preocupación por la "cueva" del señor Bacon, esa cueva en la que usted piensa y mientras lo hace, se olvida de otras cosas.

También nos preocupamos todos los días, todas las semanas y todos los meses cuando las transacciones económicas de todo tipo que realizamos (cuéntese como transacción la "venta" de nuestro trabajo a cambio de dinero, sin que lo del parecido con el trato de ganado esté escrito aquí apostá) no marchan al paso que nosotros quisiéramos marcar. En eso pensamos, en el "mercado", cuando la obsesionante "cueva", con los cachorros incluidos, nos lo permite.

Quizá la válvula somática de escape para tanta preocupación y tanta gaita, estuviera en el "teatro", en la tercera obsesión baconiana. El "teatro" o "foro" viene a ser, ni más ni menos, que el terreno donde la opinión pública se desenvuelve, terreno deslindado del propiamente familiar ("cueva") o estrictamente laboral ("mercado"). En definitiva, no sé para qué diablos gaste tanta palabrería pudiendo haber empezado por decir que el "teatro" de Bacon es la política de hoy.

A lo que iba: En aras de la cueva y el mercado nos estamos olvidando día a día del teatro, estamos dando la espalda a una obsesión baconiana muy importante, a esa obsesión filosófica de la que parten muchas veces las soluciones para las otras dos.

De todas formas, lo de Bacon parece que nos pilla, incluso, muy lejos. Porque a ver quién es el guapo que les dice a Don Blás o al señor Esperabé que, en el fondo, lo único que hacen es teatro. Yo no se lo diría y menos desde la Prensa, que lo mismo se enfadan y tenemos un disgusto.

Como sigan así las cosas me veo el resto de mis días de la cueva al mercado y del mercado a la cueva, como un autómata del siglo. Y cuando, por una debilidad del trágico destino, el viejo telón se levante y dé paso a una representación escénica, estaré condenado a ver sofismas participativas, pronunciamientos pre-aperturistas y algún que otro canto de imperio, interpretado por el "característico" de la compañía.

Que con tan poco uso, un día vamos a tirar de una diábata y nos la vamos a encontrar convertida en fosfatina, en cuyo caso lo mejor sería marcharse corriendo al mercado o al "pluri-mercado", no sea que alguien nos vaya a quitar una de nuestras "pluri-obsesiones" de fin de mes.

He descubierto una obsesión más: la cuarta, que aglutina a las tres que he citado. La verdad es que el señor Bacon podría haberse quedado callado, caramba.

J. L. COSTA VELASCO

Ullastres
clama en
la C.E.E.:

CONTRA las discriminaciones



BRUSELAS, 11 (Servicio especial de "Inforeuropa" en exclusiva.)

PASANDO revista a los últimos acontecimientos ocurridos en torno a las relaciones España/Mercado Común, don Alberto Ullastres, embajador de España ante las comunidades europeas, ha anunciado el envío de dos notas de protesta a la C.E.E. la primera se refiere a las medidas de salvaguardia practicadas por Francia que prohíben —hasta mañana día 11, salvo prórroga— la entrada de melocotones de países terceros a los mercados franceses. La segunda concierne a los criterios de aplicación del depósito previo italiano de un 50 por ciento del valor de la importación que perjudica las exportaciones españolas a Italia.

El embajador de España ante la C.E.E. ha explicado también, en su conferencia de prensa, el proceso que seguirán las instancias comunitarias para la aprobación del futuro mandato de negociación con España. No descarta la eventualidad de una primera sesión, de carácter informativo, entre España y la comisión europea a finales del presente mes de julio.

Ullastres comentó asimismo las nuevas normas españolas para la exportación de aceite de oliva.

Analizando por capítulos las declaraciones del embajador de España, pueden resumirse de la siguiente forma:

LA GUERRA DE LOS MELOCOTONES

La nota de protesta presentada por España se ha llevado a cabo con vistas al mañana. Si la situación creada por Francia a los melocotones españoles, parece superada, España quiere hacer constar ante la C.E.E. sus inquietudes

de que mecanismos parecidos no afecten en el futuro a otros productos del agro hispano. El asunto, según el embajador, ha surgido porque los melocotones españoles han madurado tarde, coincidiendo el grueso de sus exportaciones con la producción.

DEPOSITO PREVIO ITALIANO:

En principio se aplica el criterio de una depósito previo del 50 por ciento del valor C.I.F. de la importación, lo que discrimina las entradas de productos españoles. La nota, verbal, de la delegación española ante la C.E.E. pretende establecer una toma de contacto con los comunitarios. España estudia a fondo los perjuicios del depósito previo. El problema, al parecer, radicaría en la concesión de créditos con que financiar su importe.

ACEITE DE OLIVA

Se considera que el nuevo reglamento para las

● Por la «guerra del melocotón» con Francia y por las trabas a la importación, de Italia

● Posible: Una reunión previa, España-C.E.E., de carácter informativo

exportaciones de aceite de oliva será bien aceptado en la C.E.E. si aumentan los cupos de salida de 15.000 a 40.000 t. para el aceite bruto que, sumadas al resto de la exportación, equivaldrán a unas 100.000 toneladas métricas, cantidad que satisficiera probablemente, a los compradores italianos que precisan del aceite español para sus refinerías.

MANDATO DE NEGOCIACION:

Se opina que el paso fundamental para la aprobación definitiva del mandato de negociación para un nuevo acuerdo comercial España/C.E.E. lo dio el consejo de ministro en su última reunión del 25 de junio, en Luxemburgo. Sin embargo; quedan por resolver cuatro puntos: la mano de obra (prestaciones sociales); la ayuda financiera a los estados del Magreb (repartición cuantitativa según situación de balanzas de pagos); ciertos,

productos agrícolas (vinos de mesa —Tarragona—, ensaladas de frutas y jugos de naranjas y pomelo); y régimen para vinos argelinos (Italia quiere garantías de poder destilar sus excedentes de vino, antes de acordar ventajas comerciales a los vinos de Argelia).

El freno fundamental para los mandatos de negociación C.E.E./países mediterráneos (Argelia, Marruecos, Túnez, Malta, España e Israel), se centra en los vinos de Argelia. El consejo de ministros de la agricultura de los días 15 y 16 de julio, en Bruselas, se ocupará de ello y, en último caso, tocará el consejo de asuntos exteriores de los días 22 y 23 de julio decidir la posición de los "nueve". Solo una vez resuelta la cuestión de la destilación de vinos italianos podrá realizarse la aprobación jurídica de los mandatos y relanzar las negociaciones para entre otras cosas, crear un nuevo acuerdo comercial España/C.E.E. de los "nueve", cuyos trabajos prácticos en cualquier caso no comenzarán hasta otoño.

enseñanza

LA CORUÑA PUEDE PERDER SU COLEGIO UNIVERSITARIO

LA CORUÑA, 11 (Logos).— "El Ayuntamiento no puede hacer frente por sí solo a la inversión que supone el Colegio Universitario de La Coruña", ha dicho el alcalde de la ciudad en el día de ayer, a los miembros de la Cámara de Comercio y del Club de Dirigentes de Empresa, en importante reunión celebrada a las 8 de la tarde.

Efectivamente, La Coruña, tiene temores muy fundados, de perder su Colegio Universitario, toda vez que si en un plazo, ya marcado, no se procede a la ejecución de las obras del edificio, la concesión de dicho colegio, podría revertir a la Universidad de Santiago de Compostela.

En la reunión que reseñamos, el Alcalde manifestó, que existen serios problemas para la subvención del colegio, ya que su presupuesto se estima entre los 200 y los 300 millones de pesetas, según los anteproyectos realizados y el Ayuntamiento no los tiene.

Esta declaración, que llevó de estupefacción a todos los reunidos, hizo que el Presidente de la Sociedad de Amigos de La Coruña, señor Álvarez, debatiera diversos puntos de vista, hasta el extremo de que al final de la reunión, se insinuó la posibilidad de contar con la colaboración de padres de alumnos, y, aún de industriales coruñeses para subvencionar el colegio, a fin de no perder, de manera definitiva, este logro universitario, que tanto había costado a La Coruña.

Conclusiones
de la asamblea de
afiliados al Círculo Doctrinal
«José Antonio»

“El Régimen carece de mentalidad revolucionaria”

BARCELONA, 11 (Europa Press).— El Círculo Doctrinal “José Antonio” ha hecho pública la siguiente nota en la que se recogen las conclusiones aprobadas en su última Asamblea de afiliados:

“La actitud del Círculo Doctrinal José Antonio de Barcelona en cualquier circunstancia y coyuntura, viene condicionada por su adscripción a las doctrinas políticas y sociales de José Antonio, que estima de plena vigencia y de valor permanente y universal; en este sentido, y para evitar confusionismos, una vez más queremos

expresar tales ideas, concretándolas en los siguientes aparatos:

■ Consideramos la dignidad y la libertad de la persona como valores substanciales e intangibles. Por esto, por atentatorios a los mismos, repudiamos el sistema capitalista y su réplica marxista.

■ La transformación de las actuales estructuras socio-económicas para la consecución de una auténtica justicia social es la condición necesaria y previa para el disfrute final de una paz verdadera y modelación de instituciones políticas y

populares de eficacia.

■ Para el éxito de esta empresa nos consideramos adscritos al sindicalismo revolucionario asentado sobre el sindicato de empresa como unidad básica, y adjudicando la plusvalía de la producción al

factor trabajo; su expresión socio-política sería el estado sindical.

■ Creemos que el concepto capitalista de la propiedad debe ser cancelado y que es menester estimular la propiedad comunal y sindical.

■ En tanto perdure el actual sistema capitalista, defendemos el sindicalismo reivindicativo, y la reglamentación por causas laborales de su instrumento de lucha; la huelga. Los sindicatos, manteniendo la fuerza que les da la unidad, deben gozar de representatividad a todos los niveles y libertad sin hipotecas.

■ La educación, la cultura y la enseñanza, en ninguno de sus grados debe ser objeto de entreguismos; solo deben estar al servicio de los intereses del pueblo español, de España y, a su través, de toda inquietud universal.

■ Estas exigencias requieren, como cauce, una adecuación de las leyes fundamentales. Por eso —con este objetivo y dentro de la legalidad— defendemos su reforma.

Ahora bien, cuando nosotros enfocamos el camino de las reformas no es para hacer marcha atrás en el reloj de la historia y petrificarnos en ideas pasadas o superadas. Sería ridículo que pretendieramos, con palabras de un liberal notorio, Salvador de Madariaga, que “España otra vez siguiera arrastrada por el carro desvencijado de la farándula política al uso del siglo XIX. Esclavos de las fórmulas ya fuera del parlamentarismo, del capitalismo y del socialismo”. Esto hace que ante el aperturismo y el —asociacionismo nos situemos con criterios propios. Nosotros a lo que no podemos jugar es a ser liberales o revolucionarios de “Ateneo”. Un “aperturismo”, para ser auténtico, debe realizarse a nivel social y económico, a nivel de los consejos de administración y de los niveles decisivos de la empresa. Sin este aperturismo, sin esa democracia social, los pretendidos juegos políticos no son más que luchas disfrazadas, y a veces trágicas, por la manera como se debe partir el “pastel” e incluso sobre quien sea el verdadero propietario del “pastel”.

Hasta el presente se viene intentando la participación política de los españoles a través de la familia, el municipio y el sindicato; pero el fracaso es manifiesto, pues —al margen de la insuficiente representatividad de municipios y sindicatos— tales cauces solo son viables sobre la base de una sociedad estructurada sindicalmente. Esto implica una transformación radical de las estructuras socioeconómicas.

Ahora bien, el Régimen, hoy por hoy, carece de mentalidad revolucionaria; España vive bajo pautas capitalistas. Por eso el asociacionismo, experimento de expresión, hasta cierto nivel, de las discrepancias de una sociedad clasista e insolidaria, puede ser una fórmula más congruente con la actual realidad española.

El círculo José Antonio de Barcelona, procurará su participación en el mismo, como la Falange batalló en las luchas políticas de antaño, y como una vía más para despertar estados de opinión coincidentes con los ideales de justicia social que condicionan una “sociedad nueva”, y que son el alma genuina del pensamiento de José Antonio.

LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS COBRARAN SUS HABERES

y retribuciones a través de las
Cajas de Ahorros
o establecimientos
de Crédito



B. O. del E.—Núm. 159
13112
ORDEN de 22 de junio de 1974 por la que se desarrolla el Decreto 680/1974, de 28 de febrero, que dispone el pago de haberes y retribuciones al personal en activo de la Administración del Estado a través de Cajas de Ahorro o Establecimientos de crédito.

Ilustrísimo señor:
Para cumplimiento de las disposiciones finales primera y cuarta del Decreto 680/1974, de 28 de febrero, por el que se dispone el pago de haberes y retribuciones al personal en activo de la Administración del Estado y de los Organismos autónomos a través de Establecimientos bancarios o Cajas de Ahorro.

Este Ministerio ha tenido a bien disponer:
• Artículo 1.º No será aplicable con carácter obligatorio el procedimiento de pago por transferencias a cuentas Entidades de crédito o cheques nominativos a el Decreto 680/1974, de 28 de febrero, al pers. nistración del Estado y de los Organismos mismo que se detalla en la relación a la presente Orden.

Art. 2.º 1. El restante tración Civil o Militar nismos anterior

Para Usted, y para todos los Funcionarios del Estado, esta oportuna Orden supone el modo más fácil, cómodo y rápido de COBRO de HABERES y RETRIBUCIONES. Felicidades.

Las CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS, para colaborar con Usted y con la Administración, tienen dispuesto en sus 6.000 Oficinas de toda España el Servicio de PAGO DE HABERES, con la experiencia de muchos años de funcionamiento.

Usted puede elegir a través de qué entidad desea cobrar sus haberes, y dispone de un mes para comunicarlo a su Habilitación.

Pero Usted sabe que a su lado, siempre, hay una CAJA DE AHORROS CONFEDERADA que quiere y sabe servirle.

Cajas de Ahorros Confederadas



Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza • Caja de Ahorros de la Inmaculada



EL PRESIDENTE DEL
SENEGAL, EN GRANADA

GRANADA, 11 (Logos).— El presidente de la República del Senegal, don Leopoldo Senghor, ha permanecido unas horas en la ciudad de la Alhambra. Llegó a mediodía de ayer en el avión presidencial y se ausentó por la tarde de la misma forma privada que ha tenido su estancia en la ciudad. El presidente senegalés estuvo acompañado de su esposa y en unión del alcalde granadino y su esposa y del abogado granadino, señor Jiménez Blanco, y esposa visitaron la Alhambra, los palacios árabes y los jardines del Generalife. Igualmente estuvo en los domicilios particulares de las ciudades personalidades granadinas, con quienes almorzó.

POR CARECER DE
VIGILANTE

MULTA A UNA ENTIDAD
BANCARIA

BARCELONA, 11 (Logos).— El gobernador civil de Barcelona ha impuesto una multa de cien mil a la entidad "Sindicato de banqueros de Barcelona, S.A.", por carecer de vigilantes para la custodia de sus fondos en la sucursal de dicha entidad en Ripolllet, lo que propició la perpetración del atraco a mano armada que se produjo el día 2 del mes actual.

DESCIENDE LA POBLA-
CION DE CIUDAD REAL

DAIMIÉL (Ciudad Real), 11 (Logos).— En 1940, y pese a las adversas circunstancias derivadas de la reciente contienda, esta provincia tenía una densidad de población de unos 30 habitantes por kilómetro cuadrado, incluso más que en décadas anteriores. Contaba con 590.000 almas en sus 19.740 kilómetros cuadrados. Hoy hay unas 510.000, si no menos, por lo que la densidad ha descendido a 26.

Considerando el elevado índice de matrimonios y el relativamente escaso de defunciones, se advierte cuán tremendo ha sido el proceso migratorio. Unas 90.000 personas, que en su mayoría han salido del campo, siguiendo los de otras profesiones modestas, como la albañilería, herreros, carpinteros, etc.

DOCUMENTAL ESPAÑOL
PREMIADO EN VENECIA

MADRID 10 (Logos).— El cine documental español se ha apuntado un nuevo triunfo al obtener la medalla de plata en el "XVII Premio Cinematográfico Internacional Mercurio D'oro" recientemente celebrado en Venecia, con el cortometraje titulado "La Cerdeña" perteneciente a la serie "Imágenes del Turismo".

Este film ha sido dirigido por el director catalán Jorge Feliu, siendo producido por Nodo, que realiza esta serie para la Comisaría de Turismo con la intención de divulgar el conocimiento por los españoles de todas las regiones y comarcas de nuestro país, lo que, en definitiva, se traduce en fomento del turismo interior. Es de interés el señalar que este galardón se ha obtenido en la sección que el certamen veneciano dedica a las películas "sobre la ecología, que hagan especial hincapié en los problemas de la contaminación", con lo que se reconoce la excepcional atención con que en esta bella parcela de Cataluña se cuida la pureza de la atmósfera y el equilibrio entre las tradiciones y modernas formas de vida.

MINUTO
DE
CIERRE

EN EL COSO

Le cayó una farola encima

Una mujer ha tenido que ser internada en la residencia sanitaria



ZARAGOZA, 11 ("ARAGON/express").— A primera hora de la mañana de hoy se produjo en el Coso a la altura del Teatro Principal, la caída de una farola que fue movida por una autoescavadora que en esos momentos se encontraba levantando el bordillo que va desde la Plaza de España hasta la Plaza de San Miguel para posteriormente arreglar las aceras y embaldosarlas.

La farola fue a caer sobre un carro de basura que se encontraba encima de la acera, y sobre la señora doña Pilar Almudí, de unos cuarenta y cinco años de edad, que se dirigía en esos momentos a la compra, ocasionándole diversas heridas. Inmediatamente fue trasladada a la



Casa de Socorro, donde el doctor don Alberto Celada y el practicante señor García le hicieron la primera cura, trasladándola seguidamente al Centro de Traumatología de la Seguridad Social, donde le hicieron diversas radiografías del craneo, tras de lo cual quedó ingresada, pues su estado es de pronóstico reservado.

El hecho de que este accidente ocurriera a una hora en la que hay muy poco tránsito de peatones, fue lo que motivó que no se produjeran más heridos. Aunque sabemos que los obreros ponían el máximo cuidado cuando se acercaba a una farola. Será preciso extremar las medidas de seguridad, pues no es la primera vez que ocurre un accidente de este tipo (Foto García Luna).

JUICIO POR EL DESPIDO
DE UN PROFESOR

ZARAGOZA 11 ("ARAGON/express"). Mañana, a las 11,30 y en la Magistratura de Trabajo número 2, se verá el juicio por el despido de don Tomás Pollán Santamaría, hasta ahora profesor del Colegio de los Padres Marianistas.

Al parecer, no están claros los motivos por los que ha sido despedido el señor Pollán Santamaría. Se da la circunstancia, por otra

parte, de que durante las vacaciones del verano se vienen produciendo, en los últimos años, los ceses de numerosos profesores de centros de enseñanza, cuya situación laboral, en la mayoría, de los casos, es de una inseguridad total.

El caso que mañana verá la Magistratura de Trabajo número 2, ha despertado gran inquietud entre los profesionales zaragozanos de la Enseñanza.

EXPLOSION EN EL VESTIBULO
DEL CINE BALMES

BARCELONA, 11 "Europa Press".— A las 5,35 de esta madrugada se ha registrado una explosión seguida de incendio que ha afectado a la fachada y vestíbulo exterior del "Cine Balmes" situado en la calle del mismo nombre de esta ciudad. Al lugar del suceso han acudido rápidamente los bomberos, que han conseguido dominar el fuego, impidiendo que tomara mayores proporciones. También han acudido al lugar, fuerzas de la policía, habiéndose iniciado las oportunas averiguaciones para esclarecer los hechos.

La impresión general es de que el suceso está relacionado con el hecho de que en este cine se proyecta actualmente el film "La prima Angélica", que ya ha sido objeto, en diversas ocasiones y ciudades, de otros atentados o incidentes.

Por el momento se desconocen mas detalles sobre el suceso así como sobre la personalidad de los posibles autores.

el tiempo

MADRID, 11 (Logos) INFORMACION GENERAL. En las últimas veinticuatro horas solo ha estado nublado el cielo en Canarias y durante las primeras horas de la mañana en el litoral cantábrico, donde han tenido nieblas o estratos bajos. En las demás regiones el cielo estuvo prácticamente despejado.

TIEMPO PROBABLE

En el Duero, Centro y zonas de Andalucía y Extremadura, nubosidad de evolución diurna, con riesgo de algún fenómeno de carácter tormentoso a última hora en

los Sistemas Central y Penibético. Nieblas en Galicia y Cantábrico. Poco nublado en las demás regiones.

TENDENCIA PARA LOS
DIAS 12 Y 13

DIA 12. Continuará con andalgas características.

DIA 13. Poco nublado en todas las regiones, con nieblas en Galicia y Cantábrico.

TEMPERATURAS
EXTREMAS:

MAXIMA: 41 grados en Badajoz

MINIMA: 11 grados en Granada.

ATENTADO CONTRA UNA LIBRERIA
DONOSTIARRA

HABIA RECIBIDO AMENAZAS DEL
"P.E.N.S." Y DEL "VIE"
COMANDO ADOLFO HITLER"

SAN SEBASTIAN, 11 (Cifra).— La librería "Yette" situada en el donostiarra barrio de Gross, sufrió un atentado en la madrugada del pasado miércoles.

Unos individuos desconocidos arrojaron líquido inflamable sobre el establecimiento, en cuyos cristales pintaron la cruz gamada. Los daños materiales no son elevados, ya que los desperfectos únicamente, han alcanzado a la puerta de entrada.

Parece ser que esta librería había recibido últimamente amenazas por parte de un grupo cuyas iniciales son P.E.N.S. y de otro autotitulado "Vie Comando Adolfo Hitler". En los escritos enviados conminaban a que se retirasen diversas obras de Lenin y Maró, así como las relativas a la revolución portuguesa.

Durante estos últimos meses, según informa "El Correo Español-El Pueblo Vasco", varias librerías han sufrido amenazas pintadas, entre ellas "Gorostiza", "Servan" y "Corcuera".

Recientemente, el gremio de libreros de Guipuzcoa ha hecho público un comunicado en el que se lamenta por estas agresiones y solicita se tomen las medidas oportunas para que no vuelvan a repetirse.

EN EL ENCIERRO
DE ESTA MAÑANA

DOS HERIDOS GRAVES

SUFREN CONMOCION CEREBRAL

PAMPLONA, 11 (Europa Press).— Dos heridos graves y otros varios con rasguños y contusiones es el balance del quinto encierro de las fiestas de San Fermín corrido esta mañana. Los dos primeros sufren conmoción cerebral, y resultaron alcanzados por la manada en el primer tramo del recorrido, entre el corral de salida de los toros y el Hospital Militar.

Las reses pertenecían a la ganadería gaditana de don Juan Pedro Domec con la particularidad de que no corrían los seis toros que se lidiaron esta tarde sino cinco. En opinión de muchos pamploneses esto suponía menos peligro.

Por lo demás el encierro ha transcurrido con fluidez, la manada ha corrido muy disgregada, y la plaza de toros presentaba lleno completo. La duración se puede considerar normal: unos tres minutos.

Los heridos han sido atendidos en el Hospital Militar y posteriormente uno de ellos ha sido trasladado al Hospital Civil de Navarra.

VACACIONES POLI-ITALIA

8 DIAS DESDE 6.950
PESETAS o 366 PESETAS
MENSUALES

VARIAS COMBINACIONES

ROMA - ROMA
ROMA - NORTE
de ITALIA

(Florenia y Venecia)

ROMA - SUR
de ITALIA

(Nápoles - Pompeya - Capri -
Anafi - Sorrento)

Vuelo directo
Barcelona-Roma en avión
reactor Boeing 707.
Traslados y excursiones
con guías en español.
Hoteles de varias categorías
con o sin pensión
completa.

Próximas salidas con
plazas libres: 19 y 26 de
julio

Dos semanas en Mallorca

6.500 PTAS., TODO
INCLUIDO

Salida el 19 de julio, 3,
16 y 30 de agosto.

Viajes en autocar desde
Zaragoza a Barcelona y
regreso. Tránsito
Barcelona - Palma y
regreso, en barco.
Traslados desde el puerto
al hotel y regreso.
Habitaciones con baño.
Hotel con piscina, a 50
metros de la playa.

Informes e inscripciones en

VIAJES POLITUR

(A.V.G.A.T. 85)

ZARAGOZA
Avda. Independencia, 9
Teléf. 229394 - Télex 58107

Envíeme, por favor,
información gratuita:

Don

Dirección

Población

20 DE JULIO: SORTEO EXTRAORDINARIO DE VACACIONES

lotería
nacional

¡SUERTE EN
VACACIONES!



- Corsetería
- Lencería
- Batas
- Camisones
- Medias

COSO

ARAGON/express, PAG. 7

Diputación de Huesca

La nueva Constitución Etíope instituirá

Una monarquía a la INGLESA



ADDIS ABEBA, 11 (Crónica por David B. Ottaway, de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").

LOS militares etíopes emitieron ayer su primera declaración formal de política respecto a la crisis actual, prometiendo una vez más su fidelidad al emperador Haile Selassie, pero dejando bien en claro su intención de supervisar la puesta en práctica de las reformas de importancia que emprendan en el país. En una declaración de 13 puntos, el comité de las Fuerzas Armadas organismo secreto de coordinación que respalda el movimiento militar de reforma en Etiopía, ha declarado que su propósito es llevar a cabo "cambios radicales sin derramamiento de sangre. Las culturas y la historia de Etiopía son únicas y así es la naturaleza y el curso de su movimiento militar".

Una de sus primeras prioridades, indica la declaración del Comité, es asegurarse de que se lleva a la práctica la nueva Constitución ahora en elaboración, medida que promete dar a Etiopía una moderna democracia parlamentaria, estilo británico, con régimen monárquico.

En sesión especial de verano el Parlamento etíope se reunió ayer convocado por el emperador a demanda de los militares para hacer un estudio del borrador de la nueva Constitución.

Entre tanto, se entregaron ayer ocho etíopes más que se hallaban en la lista de buscados por la policía militar, entre ellos el coronel Solomon Kedire, el más alto jefe de los servicios de Seguridad de la nación, y Kassa Wolde Marian, ex-ministro de Agricultura. Con estos se eleva a 21 el número de etíopes que se han presentado voluntariamente a las autoridades militares en los dos últimos días, de un total de 28 enumerados en la lista.

En su declaración los reformadores militares señalan claramente que no tienen intención de disolver su comité y que continuarán ejerciendo presión sobre el primer ministro para llevar a cabo los cambios que consideren precisos.

"El Comité de Coordinación cree que es adecuado y esencial la estrecha cooperación entre el Consejo de Ministros y el Comité para que este pueda presentar las propuestas necesarias y asegurar su puesta en práctica. El Comité mantendrá de ahora en adelante su contacto y cooperación con el Consejo de Ministros", añade el anuncio.

Así que Etiopía parece que seguirá manteniendo una especie de Gobierno dual, uno militar y el otro civil, al menos por algún tiempo.

Los militares reformistas también se han comprometido a garantizar un funcionamiento eficaz del Gobierno de Endalkachew suprimiéndole todos los obstáculos. Tanto "dentro como fuera" del Gabinete.

Según Arafat:

ISRAEL POSEE CINCO BOMBAS ATOMICAS

SIMILARES A LA DE HIROSHIMA

BEIRUT, 11 (Efe-Reuters).— Yasser Arafat, presidente del Comité Ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina, ha declarado, según informa un periódico de Beirut, que Israel posee cinco bombas atómicas, de la misma potencia que las que se hicieron estallar sobre Hiroshima y Nagasaki al

final de la segunda guerra mundial.

El diario "Al Yom", que publica hoy tal informe, dice que Arafat hizo esta revelación en un boletín leído en una reunión a puerta cerrada del Frente Árabe en apoyo de la revolución palestina la semana pasada en la capital libanesa.

Arafat declaró,

según el periódico, que "existe una plena cooperación entre el departamento norteamericano de Defensa e Israel para el desarrollo y uso de los rayos Laser".

También ha indicado al parecer, que, "existe un plan norteamericano-israelí para el alejamiento de las tropas en el frente jordano".

LAS FUERZAS ARMADAS Y SPINOLA



LISBOA, 11 (Crónica por Salvador LOPEZ de la TORRE de "Efe, especial para "ARAGON/exprés").—

A los tres meses escasos de la "revolución de las flores" Lisboa vive en aparente calma su vida rutinaria marcada, eso sí, con las noticias que le ofrece abundantemente la prensa, sobre la dimisión del primer ministro señor Adelino da Palma Carlos y de algunos ministros moderados. Pero como ya iremos viendo esa dimisión no es un acontecimiento de gran magnitud dentro del esquina de fuerzas políticas existente en Portugal, donde el Gobierno es la institución con menos fuerza.

La dimisión de da Palma Carlos es un simple indicador de que los verdaderos reajustes entre las fuerzas solidarias el 25 de abril, ha comenzado, y como siempre sucede comienza por el eslabón más débil de la cadena, que eran los hombres centristas, viejos o jóvenes liberales, apartados por el peso de los auténticos poderes que dirimirán entre ellos, violenta o pacíficamente, el destino portugués. Los centristas eran gentes llenas de buena voluntad, pero no iban a contar a la hora de las explicaciones definitivas. Una

En la nueva versión de las cintas:

UN NIXON MAL HABLADO

● SON FRECUENTES LOS TACOS, LAS EXPRESIONES DE MAL GUSTO Y LAS FRASES ALTISONANTES

WASHINGTON, 11 (Efe).— La nueva versión de varias de las conversaciones grabadas por Richard Nixon que acaba de hacer público el Comité Judicial de la Cámara de Representantes, muestra a un presidente un tanto mal hablado. Lo que en versión original facilitada por la Casa Blanca, eran "ilegibles" interjecciones, frases altisonantes, resultan ser términos que el propio Nixon prometió erradicar del lenguaje presidencial si alguna vez resultaba elegido para la primera magistratura.

Al disponer de instrumentos más precisos, el Comité Judicial ha dado a luz una versión de las conversaciones presidenciales que difiere bastante, en forma negativa para el presidente, de la lanzada por la Casa Blanca hace dos meses.

Nixon no solo aparece ahora relacionado directamente con el encubrimiento del escándalo Watergate, y con el soborno de los implicados en el espionaje electrónico del Partido Demócrata, sino que se muestra mucho más dueño de la situación de lo que

había suponer la versión original de las conversaciones mantenidas en su oficina oval.

El lenguaje tan profano de que hace Nixon en sus diálogos con Delors, Erlichman, Alderman —cuidadosamente omitido en la versión de la "Casa Blanca"— frecuenta expresiones tales como "Maldito", "Al diablo con", así como varios términos anatómicos, para él y sus ayudantes, además personas son "bastardos" o "hijos de...".

Lo más curioso es que Nixon afirmó públicamente su disgusto en enero de 1974 por el lenguaje altisonante empleado en película "Love Story" mostrando ofendido ante un grupo de periodistas las blasfemias y obscenidades que había tenido que escuchar.

Después de todo, Nixon no hace más que mantener una tradición respetada por todos los presidentes norteamericanos: Andrew Jackson, Abraham Lincoln, Nixon, Johnson, entre otros, también tenían pelos en la lengua.

NO ESTAN DIVORCIADOS

- LA ETAPA LIRICA DE LOS CLAVELES HA DADO PASO A OTRA MUCHO MAS PELIGROSA Y DECISIVA, PURAMENTE POLITICA
- LOS HOMBRES DE LA REVOLUCION SON SOCIALIZANTES «PERO NO SOCIALISTAS»

vez pasada la exaltación lírica de los claveles y de la admiración a veces ingenua de muchos observadores de buena voluntad que consideraban la revolución tarea muy fácil, la historia inmediata de Portugal, entra en lo que llamaríamos una "segunda fase". La etapa lírica ha dado paso abiertamente a una etapa mucho más peligrosa y decisiva puramente política. Libra, acto segundo. Un verano que puede orientar al país en direcciones muy diferentes.

BASTANTE SIMPLE

Esta es la misma conclusión legítima que puede deducirse del presente momento portugués. El 25 de abril Portugal no encontró una forma definitiva de estructura política; sino que abrió el proceso que le conducirá a conseguirla. El 25 de abril, se arrasó un sistema que se caía a pedazos de puro viejo, pero no se estableció un cuerpo de convivencia política. Esta es la tarea presente. El esquema político actual es bastante simple. En primer lugar, y como fuerza número uno, tenemos al presidente de la República el general Spínola, detonador de un movimiento que no había él mismo preparado resultó sin

embargo inevitable, que los sublevados del Ejército acudiesen a él porque no tenían otro capitán diríamos "natural", más que el ilustre soldado, que había denunciado con tanta lucidez como patriotismo la imposibilidad de determinar por medios militares la guerra colonial. Spínola, desde que ha ocupado la jefatura del Estado, por proclamación de la junta de salvación, ha demostrado no solo un temple excepcional, que esto no es raro en un hombre que posee la Torre-Espada, la laureada portuguesa, sino también un claro sentido político, que le permite en estos momentos disponer de una base de apoyo popular muy amplia, cuyo contorno abarca todos los portugueses que condenan el caso: "Las Fuerzas Armadas no permitirán la traición a los principios democráticos que han inspirado el Movimiento del 25 de abril, y no vacilarán en responder a la violencia con la fuerza" ha dicho el presidente de la República en Oporto, el pasado 29 de mayo, y hay que tomar esta fecha como el comienzo de esta fase de reajuste entre las fuerzas políticas que aparecieron unidas el 25 de abril. De lo que hemos llamado la segunda fase de la revolución portuguesa.

NO ESTAN DIVORCIADOS

Segundo elemento fundamental del panorama portugués. El movimiento de las Fuerzas Armadas, autor material del levantamiento y fuerza decisiva en los actuales momentos. No debemos confundir el movimiento de las Fuerzas Armadas, con el general Spínola, porque ambos elementos son diferentes, lo cual no quiere decir ni muchísimo menos que estén divorciados, pero sí, que el impacto existente entre el general y los oficiales se sostiene sobre un acuerdo de las dos partes, sin que tenga por lo tanto un carácter automático de mecánica disciplina militar. Aquí nos movemos en el terreno de la política, que no tiene nada que ver con el cuartel.

Sobre esta base hay que añadir, sin embargo, que dentro del movimiento de las Fuerzas Armadas, la inmensa mayoría del movimiento, acepta la dirección del general Spínola y según rumores —porque el movimiento de las Fuerzas Armadas es verdaderamente silencioso respecto a sus debates internos— parece que el ochenta o el noventa por ciento de sus hombres representativos apoyan al general, aunque quede una minoría más politizada en



rojo, que desde luego no seguirían a sus compañeros si estallase una prueba de fuerza entre el Ejército y los grupos izquierdistas.

NO SOCIALISTAS

En general el movimiento de las Fuerzas Armadas constituye una entidad autónoma, de cualquier influencia de partidos políticos, salvo esa reducida minoría, de un diez o un veinte por ciento, que podrían aceptar la disciplina del Partido Comunista o de las grupúsculos hiperizquierdistas. Pero eso son las excepciones. La mayoría —diríamos prácticamente la totalidad— de los oficiales reunidos en el movimiento de las Fuerzas Armadas, sostienen el programa que constituye la base doctrinal de la revolución del 25 de abril, son hombres

socializantes —"pero no socialistas" como me advertía una ilustre personalidad portuguesa— y enamorados de la justicia y del progreso. Para situarlos por referencia a una situación conocida, podríamos compararlos con los militares peruanos. Y constituyen, lo que es muy importante, la única fuerza de orden público existente en el país.

Desde luego ni Spínola ni el movimiento de las Fuerzas Armadas, tolerarán en Portugal la implantación de un comunismo, y de la confrontación, hasta ahora felizmente pacífica —de estas dos tendencias— el anticomunismo de los militares y el avance del comunismo dependerá la suerte todavía incierta de Portugal. En nuestro próximo trabajo estudiaremos la situación del Partido Comunista.

DA PALMA CARLOS PONE CONDICIONES

URGE LA ELECCION DEL JEFE DEL ESTADO

LISBOA. 11 (Efe).— El primer ministro dimisionario, profesor Palma Carlos, en una entrevista difundida anoche por la emisora nacional después de la salida del Palacio del Gobierno, donde había sido llamado por el presidente Spínola, confirmó su propósito de retirarse del Gobierno provisional en el caso de que no sean aceptadas las tres condiciones puestas por él para que sean estudiadas por el Consejo de Estado, según informó anoche la agencia Ani.

Las tres condiciones presentadas por el jefe del Gobierno dimisionario son: elaboración de una constitución provisional elección de jefe del Estado en el plazo mas breve, posible y la atribución al jefe del Gobierno de poderes que le permitan, realmente, gobernar.

Los periodistas comenzaron por preguntar al profesor Palma Carlos si su presencia ayer noche en el palacio de San Benito significaba la continuación en el cargo de primer ministro. —"No", respondió. "Ni la de esta tarde ni la de esta mañana. Es evidente que yo presenté mi petición de dimisión y la dimisión no ha sido todavía concedida. El "Diario del Gobierno" es el que ha de dar la noticia oficial de mi dimisión, y mientras no aparezca publicada en el "Diario del Gobierno", tengo que cumplir mis funciones. El país no puede quedar sin Gobierno repentinamente. Por eso he ido al Palacio. Solamente por eso, para cubrir, y tramitar los expedientes del Gabinete.

POR UTILIZAR «CHULETAS» EN LOS EXAMENES

7 GUARDAMARINAS EXPULSADOS
DE LA ACADEMIA NAVAL DE EE.UU.

ANNAPOLIS, MARYLAND (EE.UU.). (Crónica por Douglas Watson, del "Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés")

Siete guardamarinas han sido obligados a pedir la baja en la academia naval de Estados Unidos por haber tratado de utilizar "chuletas" en los exámenes. El instructor que les facilitó las respuestas del examen escrito ha sido amonestado y transferido a un puesto ajeno a la enseñanza, según el vicealmirante P. Mack, superintendente de la Academia Naval. Añadió en conferencia de prensa que otros trece guardamarinas se encontraban sometidos a un "periodo de prueba", por haber utilizado "escasa discreción", en relación con un examen de navegación el 21 de mayo.

Los siete guardamarinas expulsados representan el mayor grupo que es apartado de la Academia Naval por violar su código de honor, desde hace una década.

Sin embargo, el vicealmirante resaltó que otros 41 guardamarinas que fueron considerados sospechosos de utilizar las "chuletas" en los exámenes fueron hallados inocentes tras realizar una investigación que duró seis semanas. Calificó el caso de "incidente", no de escándalo.

El caso ocurrido en la Academia de Annapolis es bastante menos grave, en lo que a número se refiere, que los ocurridos en las academias Militar y del Aire en los últimos años.

La Academia de las Fuerzas Aéreas expulsó a 109 cadetes en 1965, y en 1951, y la Academia Militar procedió a la expulsión de 90 cadetes, entre los que figuraban 44 miembros del equipo de fútbol de "West Point".

TAMBIEN EN SUIZA

● STOP A LA INMIGRACION

BEIRUT, 11 (Efe).— El Gobierno de la Confederación Helvética ha anunciado que proyecta reducir la entrada de extranjeros en el país, cuyo número supera el millón, en una nación con un total aproximado de seis millones de habitantes.

El presidente de la Confederación, Brugger ha manifestado que se proyecta reducir, por etapas, el número de permisos de trabajo que se facilitan todos los años, y que las nuevas medidas entraran en vigor el uno del próximo mes de agosto.

Resaltó que el creciente número de trabajadores extranjeros podría suscitar problemas sociales si no se reduce, ya que ha llegado a una cifra de saturación.

En la actualidad, según expuso el presidente en Conferencia de Prensa, hay en el país 1.090.000 trabajadores extranjeros y que podrán facilitarse otro millar de permisos para aquellas personas que deseen permanecer en Suiza durante solo un semestre.

El Gobierno está sometido a la presión ejercida por partidos de ala derecha, que han forzado a que se celebre un referendun, que se llevará a cabo en otoño posiblemente, sobre la influencia que ejerce en Suiza la población laboral extranjera.

Aducen que la nación está superpoblada y que el elevado número de extranjeros representa una amenaza para la cultura e independencia de Suiza.

"NO HAY GUERRILLAS EN BOLIVIA" (DICEN FUENTES OFICIALES)

LA PAZ, 11 (Efe).— El ministro del Interior, coronel Juan Pereda, negó ayer que se haya producido un brote guerrillero en Bolivia. En contra de un rumor difundido en el interior del país.

"Guerrillas como tales, no existen en el país", dijo el titular del Interior. "Hay infiltraciones de extremistas que permanentemente agitan a los diversos sectores", añadió.

Recientemente, los Servicios de Seguridad bolivianos atribuyeron a los ex-presidentes Juan José Torres y Alfredo Ovando la organización de un nuevo grupo guerrillero, denominado "Condor Negro" formado en el exterior, con la intención de crear un ambiente de subversión para derrocar al régimen del general Hugo Banzer.

DIARIO CHILENO SANCIONADO POR DESACATO A LA JUNTA

SANTIAGO DE CHILE, 11 (Efe).— La Junta de Gobierno, sancionó con una multa al diario "La Segunda" de Santiago por la publicación, de una información calificada de falsa y por desacato a tres de los integrantes de la Junta. La multa asciende a 100.000 escudos, el periódico pertenece a la cadena periodista de "El Mercurio".

La información calificada de falsa se refiere a un supuesto fondo para supervisar la calidad de la gasolina, mientras que antes había organismos reguladores que cumplían con eficiencia esa labor.





Tu también me diste la vida aunque nunca te llame mamá

Cuando este niño hable, podría decir estas palabras a algunas mujeres que nunca conocerá.

Y como éste, miles de recién nacidos que, por padecer la enfermedad hemolítica que autodestruye sus glóbulos rojos, necesitan transfusión de sangre para poder vivir. Cada uno de ellos, la sangre donada por un promedio de cinco personas.

Si usted cree que la vida de un niño merece la pequeña molestia que representa ser donante de sangre —unos minutos de su tiempo y un pequeño pinchazo—, no deje su decisión para otro día.

Dar sangre no es una obligación. Si acaso, un deber de conciencia. Desde luego, un privilegio de las personas ricas en humanidad.

Dar sangre a tiempo es darla ahora.



**Hermanidad de Donantes de Sangre
de la Seguridad Social**

Ciudad Sanitaria «José Antonio»

CONSEJOS DE PUBLICIDAD



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES
Diputación de Huesca

Las vallas peatonales imponen su ley

PUEDE que lo más práctico que se ha inventado hasta la fecha en materia de circulación, sean esas vallas protectoras colocadas en las aceras que impiden el desbordamiento ciudadano.

No vamos a cantar a estas alturas las virtudes del semáforo. Por descontado que cumple una misión específica de control y ordenación. Pero su eficacia queda siempre condicionada a la colaboración del peatón; y ya se sabe que en términos generales este es indisciplinado, —casi podríamos escribir anárquico—, por naturaleza.

La virtual diferencia existente entre el semáforo y estas vallas protectoras de que les hablamos, es fundamental. Mientras que el mandato de las señales acústicas es sensiblemente democrático, puesto que no siquiera es sancionado el viandante que olvidando sus deberes cívicos se los salta a la torera, las vallas encerradas en los bordes de las aceras, obligan dictatorialmente a cumplir su deber de ciudadanía al más empecinado y recalcitrante peatón.

Especialmente en los centros de enseñanza y en las poblaciones atravesadas por carreteras, estas barreras se hacen indispensables. Vamos a señalar dos casos específicos. El primero se refiere al populoso barrio de Casetas. Desde que se amplió la carretera convirtiéndola en autovía, el peligro peatonal se ha multiplicado. Tanto es así que en un par de años se han producido innumerables accidentes, algunos de ellos mortales. Huelga decir que las víctimas fueron todas ellas de viandantes al intentar cruzar la autovía.

El Ayuntamiento de Zaragoza tiene conciencia de que es necesario, —yo diría que urgente—, el colocar dichas barreras que eviten o al menos disminuyan, las desgracias, en los puntos más vulnerables. Existe acuerdo entre las autoridades de la capital y las del barrio para que esa mejora humanitaria y ciudadana pase a ser una realidad. Pero las hojas del calendario van cayendo inexorablemente y el ofrecimiento sigue sin cumplirse.

Otro caso insólito y lamentable es el del Colegio Francés de La Romareda. Por cierto el único Centro de enseñanza existente en este sector de doce mil habitantes. El único, mientras no se resuelva la encrucijada que supone la dilatada paralización de los colegios en construcción del Ayuntamiento.

Pues bien el colegio parvulario de referencia, no tiene siquiera la señalización específica y obligatoria de las escuelas, a pesar de haberse pedido reiteradamente. Y por supuesto, carece también de esa valla de hierro protectora que debiera de ser exigida y obligada en todos los centros de enseñanza. Mucho más en estos que como el que nos ocupa, está enclavado en la calle de Condes de Aragón, una vía de especial circulación que une prácticamente la Avenida de Gómez Laguna, con el barrio de Casablanca. Dicha arteria, como todo el mundo sabe, tiene mucho más de carretera que de calle propiamente dicha.

Sin embargo, como queda dicho, allí no existe ninguna clase de protección para los escolares. Ni siquiera una simple indicación. A finales de curso ya llegó el primer aviso con un doble accidente.

Esperamos pues, que en brevísimo plazo sean resueltos estos dos problemas que planteamos. El de La Romareda y el de Casetas. Nos consta que en el fondo estamos todos de acuerdo.

Antonio SARRIA

Con su buena dosis de optimismo

ALERTAS LOS COOPERATIVISTAS DE LA MEDIANA EMPRESA

- ESTA TARDE PUEDE SALIR EN EL PLENO MUNICIPAL EL TEMA DE LOS TERRENOS DE LA CARRETERA DE CASTELLÓN

ZARAGOZA, 11. ("ARAGON/exprés").— La esperanza de los hombres que componen la Cooperativa zaragozana de la Pequeña y Mediana Empresa vuelve a tener motivo bastante, con la convocatoria del pleno del Ayuntamiento de Zaragoza para esta tarde. Si bien entre los temas previstos para esta sesión plenaria municipal no se destaca la referencia a su situación concreta, los hombres de la Cooperativa industrial están seguros de que el Ayuntamiento se pronunciará hoy jueves acerca de la solicitud de terrenos en la carretera de Castellón para la instalación en ellos de un grupo de fábricas, de esas de las que hoy se apiñan en el casco urbano.

PREMIO A UNA EMPRESA ZARAGOZANA

Hay quien ha dicho, a altos niveles de diálogo, que las empresas pequeñas y medianas carecen de futuro. Surge ahora, en cambio, una noticia que matiza en buena parte esa aseveración. La firma "Puma Chauson" ha sido distinguida con el título de "Empresa Ejemplar" por las autoridades ministeriales, en Madrid. Como se sabe, esta empresa tiene abierta su factoría en la capital aragonesa.

ZARAGOZA EN EL TUNEL DEL TIEMPO



La calle de D. Jaime a comienzos del siglo XX

LA que fuera inicialmente uno de los ejes principales de la Cesaraugusta romana, presentaba este aspecto a comienzos de siglo. Sustancialmente la calle de D. Jaime presentaba una fisonomía que en lo fundamental se asemejaba a la actual, si bien su trazado mucho más sinuoso y angosto le confería un carácter distinto.

En aquel entonces su nombre, mejor dicho sus nombres, ya que tenía varios. Sustancialmente no era una sola calle sino varias cada una con su denominación propia, así teníamos San Gil, nueva y vieja, como es aún conocida por muchos zaragozanos, Rua de la Pellicería, Cuchillería y otras, todos ellos nombres que nos muestran las actividades artesanas a que se dedicaban buena parte de sus habitantes.

En lo estructural eran unos tramos angostos y difíciles aunque poco a poco con los derribos y nuevas construcciones se iba dejando atrás la antigua anarquía para pasar a unos atisbos de urbanización con más anchuras.

La calle de D. Jaime era la que canalizaba hacia el interior de la ciudad, el tráfico proveniente del norte, hacia Huesca y Francia, y de Cataluña, con lo que su concurrencia estaba asegurada e incluso producía ya en aquel entonces congestiones y atascos, más debidos a la estrechez de la vía que no excedía en muchos puntos de cuatro escasos metros, que por el volumen de personal y mercancía que por ella se acarrearía con no ser poco.

El ensanche de la calle había comenzado en el siglo XIX y continuó durante toda su segunda mitad. La calle iba tomando el aspecto actual, aunque para lograrlo serían muchos los inconvenientes y arduos los trabajos. Tras su inicio el Estado tomó finalmente la tutela de una parte de la obra por considerar de capital importancia este acceso que formaba parte de la carretera axial de Madrid a Barcelona. Su carácter le favorecería y las obras se acelerarían.

De entonces a los momentos presentes han pasado años, pero la calle sigue siendo angosta para su tiempo. Es su sino.

M.M.B.

JUZGADO DE GUARDIA

EL JUEGO DE LOS MARRANOS

JUGAMOS al juego de los marranos, Nacho?

—Sí, Juanlu. Me apuesto contigo lo que quieras a que yo soy más marranuz que tú.

—¿Van cinco pavos?

—Van diez, que se los he arañao a mi padre de la cartera.

—Pues demos escomencipio al juego. Pero sin trampas, que una cosa es que juguemos al juego de los marranos y otra que seamos sucios en el juego.

—¡Va juego limpio, macho! Comienzas tú.

—Soy tan marrano, tan marrano, que un día que me descalcé, en pleno verano, se creyeron que llevaba calcetines de luto.

—¡Qué marrano! ¡Como llevarías los pies!

—Ahora te toca a tí.

—Pues yo soy tan marrano, tan marrano, que sólo me mojo la cara cuando me escupo.

—¡Qué marrano...! Prosigue chaval. Que nos jugamos diez machacantes.

—Yo soy tan puerco y tan marranuz, que voy siempre más sucio que una cola de vaca con diarrea.

—¡Qué marrano...!

—Sigue, que ahora te toca a tí.

—Yo aún soy más marrano que todo eso y además de nacimiento. Vine al mundo tan negro que, hasta que no me lavaron, mi padre se creyó que yo era el hijo del cocinero congoleño que tenía mi mama.

—¡Qué marrano...!

—Venga, sigue, que si te quedas mudo te voy a ganar la apuesta.

—Pues mira, soy tan marrano, tan marrano, que al hablar de mí, a la palabra marrano le sobran las cuatro primeras letras.

—¡Qué marrano...! Sí que me lo estás poniendo difícil, gachó del arpa.

—¡Sigue, sigue, valiente! Allí quiero ver yo quien es el más marrano de los dos

—¡Jobar, es que me lo pones...!

—¡Venga, no te rajes! ¡Pégate una marranada gorda!

—Allá voy. Soy tan marrano, tan marrano, que no evacuo lo que como, sino al revés.

—¡Qué tío más cochino! Me doy por vencido. Ya no se puede ser más marrano de lo que tú confiesas ser. En mi vida había oído una marranada semejante. Ya decía yo que te oían las palabras a porquería, chato.

—Venga la pasta. Perdiste en el juego de marranos. ¡Gané la apuesta!

—Que te lo crees, chaval. Soy tan marrano, tan marrano, que hago trampas en el juego y no te pago. Así es que yo soy el más marrano de los dos. ¡Suelta la pasta tú!

—Habíamos quedado en que teníamos que ser limpios al jugar.

—Pero, el más marrano, siempre es el más marrano, y el más marrano, convéncete, he sido yo, poniendo la trampa.

Nacho y José Luis, de 17 y 15 años, barnizador y aprendiz, se apostaron el otro día, en un bar de la barriada en que ambos habitan, una curiosa "partida" que ellos mismos denominan bien acertadamente como "El juego de los marranos", que consiste, como ya se habrá podido adivinar, en decir cada uno de los contendientes algo que demuestra al otro que él es más sucio aún.

Total que el divertido juego —que por supuesto a nadie recomendamos— iba transcurriendo entre burredada y marranada, a cuál más gorda, hasta que ya vencido uno de los contrincantes, el ganador, reclamó al otro el dinero de la apuesta, cuando este tuvo la feliz "idea" de argumentar que el dinero que tenía que ser para él, pues aún perdiendo iba a cometer la marranada de no pagarla, lo que quería decir que ganaba en el juego, "por marrano".

Naturalmente que no llegaron a un acuerdo, pero sí llegaron a las manos, dándose de uno a otro, tan fenomenal tunda, que ambos terminaron por tener que ser curados en un centro asistencial, desde donde se dio el correspondiente parte a la Comisaría.

EXPRES/003

CASA GALAN

Para comer, noche y día CASA GALAN. le ofrece mayor economía

Casta. Alvarez, 90
Teléf. 227644

radio



juventud

7,00 RADIO RELOJ
8,45 LAS MAÑANAS DE RADIO JUVENTUD
9,06 TROFEO CAR.
12,03 LA CIUDAD Y SUS CAMINOS
13,50 GRADERIO
15,10 RADIO CLUB 16,30 LOS CAMINOS
TORCIDOS CAP. 12
18,11 MUSICAL VERANO
20,01 VUELTA CICLISTA A FRANCIA
20,30 ROSARIO
23,30 UNIVERSIDAD 74

car

GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

OBRA GRAFICA

FUENCLARA. 2

FIRMADA DE

CANOGAR - CLAVE - CUIXART
DALI - FEITO - GUINOVART
MIRO - PICASSO - SAURA.

ARAGON EN EL FESTIVAL DE BENIDORM



ARAGON va a tener su representante en el Festival de Benidorm. Lo presenta el amigo Ordovás de la discoteca "Beethoven" y se trata de Ramón Riva, al que por cierto una importante firma discográfica le ha editado un "redondo" estos días.

Ramón Riva interpretará "Poema, más que ayer", canción cuyo autor es el famoso Ramón Arcusa.

Por las cualidades del intérprete y la fuerza de la canción, se augura un buen papel a Ramón Riva que en esta ocasión va a ser el representante aragonés en un festival tan importante como el de Benidorm. ¡Suerte!

CORTES DE AGUA

DE cinco a ocho, de esta tarde, habrá corte en el suministro general de agua en el siguiente sector: avenida Goya (números impares) tramo comprendido entre San Antonio María Claret y Cortes de Aragón, san Antonio María Claret, tramo comprendido entre Pamplona Escudero y avenida Goya.

Mañana viernes día 12, de las ocho hasta las diez, faltará el agua en García Arista, camino Ranillas y adyacentes. De las diez hasta las doce del mediodía permanecerá cortado el suministro en Predicadores, tramo comprendido entre Mosen Pedro Dolset y Postigo del Ebro.

PRUEBAS DE MADUREZ

EL próximo martes habrá pruebas de madurez para los alumnos de bachillerato laboral superior en nuestra Universidad. Estos exámenes se celebrarán el día 16 a las nueve de la mañana en la Facultad de Filosofía y Letras de la Ciudad Universitaria y son, repetimos, para los Bachilleres Técnicos Superiores que tengan que realizar la prueba de Madurez.

EL PARQUE DE ATRACCIONES DE ZARAGOZA

DENTRO de este mes de julio, está prevista la inauguración del Parque de Atracciones de Zaragoza que, como se sabe, está enclavado en los Pinares de Venecia, junto al monumento a la Legión. En la Península sólo hay tres capitales —Madrid, Barcelona y Bilbao— que cuentan con instalaciones de este tipo, lo que quiere decir que nuestra ciudad sigue estando a la altura de las grandes urbes por lo menos, en este aspecto, referido al ocio, y a la diversión.

En cualquier caso, el Parque de Atracciones de Zaragoza es una magnífica realidad, en el que niños, jóvenes y mayores, hombres y mujeres, podrán encontrar las cosas y los sitios más originales y modernos para divertirse. En la fotografía de García Luna, contemplamos una panorámica de las instalaciones del Parque de Atracciones, a punto de terminarse.



EL AYUNTAMIENTO NO SE RINDE

EN el farragoso tema de "Construcciones Cinca" el Ayuntamiento de Zaragoza, ni se rinde, ni tira la toalla. Ayer recibimos una nota de la Alcaldía en la que se nos dice que el Ayuntamiento no ha perdido ningún pleito, ni ha quedado sin efecto ninguna multa, en el expediente sobre CONSTRUCCIONES CINCA.

Lo que ha sucedido es que, en el procedimiento administrativo seguido contra la Empresa y en el que recayó sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo, favorable a los argumentos municipales, al ejecutarse esa sentencia, en el incidente correspondiente, se nos concedió audiencia para que hicieramos alegaciones y Ayuntamiento, siguiendo las directrices mantenidas en todo el procedimiento, quiso en toda oportunidad que se le ofreciera, denunciar las infracciones cometidas y poner de manifiesto los daños causados al planeamiento de la Ciudad.

Se han recabado los informes jurídicos al respecto, ya que como la propia resolución de la Sala de lo Contencioso-Administrativo dice, existen o quedan otros cauces y otros medios o acciones para que el Municipio intente conseguir sus derechos si efectivamente en ley le corresponden.

Por otro lado queda también la facultad sancionadora por infracciones urbanísticas, con arreglo a la Ley del Suelo, y que, municipalmente no se ha hecho aún uso de ella, por estimarse que la represión de las faltas cometidas estaban en desproporción con los límites de la competencia municipal de multar hasta 25.000 o 50.000 pesetas.

Por otra parte, de estas Actuaciones, tuvo conocimiento, igualmente, la Comisión Provincial de Urbanismo, quien decidió sobre la no demolición del edificio, acordada por el Ayuntamiento a cuyo organismo a su vez compete la facultad sancionadora en superior cuantía a la de la competencia municipal, o el elevar la propuesta que en atención a la gravedad de las infracciones, considere justa, para que en definitiva resuelvan los Organismos Superiores.

I. C. de Zaragoza, a 10 de Julio de 1974.

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA EN LAS FUENTES

LOS barrios zaragozanos viven sus inquietudes y no son ajenos a los muchos o pocos problemas que tienen planteados. Todo ello lo suelen canalizar a través de las Asociaciones de Cabezas de Familia que, como es sabido, en algunos núcleos urbanos funcionan muy bien. Este es el caso, por ejemplo, de Las Fuentes que el próximo sábado día 13, a las ocho de la tarde, en el Colegio Nacional "Sanz Ibañez", sito en la calle Leopoldo Romeo, 24, van a celebrar una junta extraordinaria. Así nos lo comunica don Antonio de Andrés López, presidente de aquella Asociación de Cabezas de Familia.

Entre los asuntos a tratar figura un estudio sobre los problemas sanitarios del barrio de Las Fuentes. La asistencia es exclusiva para socios, pero si alguna persona no asociada desea asistir, deberá efectuar la correspondiente inscripción, son anterioridad a su celebración.

ORIGINAL SALON COMEDOR

EN los lugares más inesperados se encuentra uno, con las situaciones y las escenas mas pintorescas. Hace unos días, alrededor de las doce de la noche, en el interior de uno de los "servicios de caballeros" de la estación de El Portillo, dos jóvenes con atuendo de "hippis" se disponían tranquilamente a cenar. Allí habían instalado la cocina y el comedor. Para calentarse la comida y el café tenían encendido un infiernillo de alcohol y se habían aposentado olímpicamente en el duro suelo. Nadie les llamó la atención, pero a todos sorprendía el lugar tan poco propicio que habían elegido estos turistas para alimentarse. Ver para creer.

PARADAS DE AUTOBUSES CONFLICTIVAS

LA parada de autobuses que está frente a Correos y Telégrafos es de una actividad inusitada. comprenderán fácilmente si les recordamos a ustedes que allí tienen que parar obligatoriamente todos los autobuses de las líneas 21-32-33 y 34.

Demasiadas líneas para un lugar tan comprometido. Sí, por que son muchas las personas motorizadas que se acercan con su vehículo a realizar unas perentorias gestiones y usurpan por unos momentos el hueco destinado a los autobuses de servicio público.

Estos, naturalmente, tienen que parar casi en mitad de la calzada con incomodidad y peligro para los viajeros. Además, de obstruir el paso. Se nos dirá que allí mismo, delante de dicha parada, se ha improvisado otra discrecional de dos o tres minutos de duración para los usuarios motorizados de urgencia.

Pero no es suficiente. Caben solamente tres o cuatro vehículos y las necesidades, sobre todo en determinadas horas y momentos, son sensiblemente superiores. Prueba de ello que las sanciones que según nos comunicó un agente de servicio se imponen diariamente en dicho lugar, son en número elevado.

Y nosotros nos preguntamos. No sería factible y conveniente aprovechar el espacio libre que proporciona la media luna del antiguo Gobierno Civil? Pensamos además que se daría mayor fluidez a la circulación descongestionando un punto tan crucial cual es Correos, Telégrafos, Telefónica.

UN NUEVO SERVICIO DE LA POLICIA MUNICIPAL

EL Ayuntamiento de Zaragoza y mas concretamente su delegación de Tráfico, va instalar el servicio de 092, teléfono de la Policía Municipal, al que se podrá recurrir a cualquier hora del día o de la noche.

Este servicio que, sin duda constituye una mejora para nuestra ciudad se pretende que pueda estar en funcionamiento a principios del próximo año de 1975.

Sin duda que la noticia será bien acogida por los zaragozanos, pues constituye un servicio mas para salvaguardar la seguridad de todos.

Lo que hace falta es que la instalación del 092 se confirme oficialmente, ya que puede ser de gran utilidad.



ECONOMIA

SECTOR AUTOMOVIL

MULTIPLICACION DE PRECIOS EN TODOS LOS PAISES

La marca Fiat, anunció a principios de mes que aumentaría inmediatamente los precios de sus modelos en una media de un 13,2 por ciento, así como los de su filial Autobianchi en el mercado del interior. Este aumento es el cuarto en el transcurso de los 18 meses últimos.

Asimismo, parece probable que su ejemplo irá seguido por las firmas Alfa Romeo y Leyland-Inocenti, filial italiana de la British Leyland, cuyo constructor anunció a su vez en Gran Bretaña un aumento de un 9 por ciento del precio de sus vehículos y de un 12 por ciento de las tarifas de sus piezas de recambio.

También en el Japón, la casa Honda Motor, aumentará a partir del primero de julio, las tarifas de todos sus modelos en un 12,1 por ciento.

MEDIDAS MUNDIALES PARA EL PAPEL

Con ocasión de la reunión de expertos de 21 países, entre los que se encuentra España, celebrada en la FAO, en relación con la actual crisis de la industria del papel en el mundo, se han aconsejado medidas de economía, construcción de nuevas fábricas de celulosa e inversiones importantes de nuevas plantas papeleras, considerándose que la grave situación actual del papel prensa puede extenderse a otros sectores del comercio y la industria del libro.

LA PRODUCCION DE ACERO EN EL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO:

5'7 MILLONES DE TONELADAS

MADRID, 11 "Europa Press".— La producción española de acero en el primer semestre del año se estima en 5,7 millones de toneladas, con una media mensual de 950.000 toneladas, según informa la Unión de Empresas Siderúrgicas (Unesid).

Estas cifras suponen un

incremento del 5,4 por ciento sobre la media mensual del año 1973, aumento que habría sido mayor de no haberse producido en el mes de diciembre una avería en una acería integral, que afectó de forma importante a las producciones de enero y febrero.

EN RADIO ZARAGOZA HOY

15,30: "ALDABA". Revista Comarcal, presenta Lisardo de Felipe.
21,00: "PROGRAMA MUSICAL", Por Arturo Pérez de Olmos.
21,30: "INQUIETUDES ZARAGOZANAS", Por el Dr. don Antonio Beltrán.
23,30: "HORA 25", Deportes, entrevistas, comentarios.

y en F.M. 95'4 mgs.

Desde las tres de la tarde, melodías famosas y canciones para todos los gustos, conciertos y boletines informativos.

Antes de dar un paso



Aprobado por el Banco de España con el número 649

Se ha preguntado alguna vez, cómo colocaría mejor su capital?

Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.
Si le incomoda atender a su administración.
Si necesita poseer mayor información.
Si precisa asesoramiento.

ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



BANCO DE BILBAO
desde 1857

ESFUERZOS EN TODOS LOS PAISES

CONTRA LA INFLACION GALOPANTE

1.— Se están haciendo grandes esfuerzos en todos los países industrializados para evitar una inflación galopante. Se prevén nuevos medios de liquidez que serán inyectados en las economías con vistas a afrontar el problema de liquidez de instituciones y Empresas.

2.— Los tipos de interés se mantendrán durante cierto tiempo elevados. Para los países con déficit en sus balanzas de pagos y escasez de liquidez las perspectivas inmediatas estarán en el comercio "switch" y de trueque. La actividad económica americana puede seguir un rumbo no exactamente igual al previsto debido a su evolución en el tercer y cuarto trimestre del año.

3.— En Gran Bretaña, los mercados de inversión seguirán sometidos a fuertes presiones, sin que se haya resuelto el problema de la balanza de pagos. Francia y Alemania realizarán todo lo posible por llegar a un acuerdo monetario, posiblemente a través de un importante crédito alemán a Francia.

AMPLIACION DE CAPITAL DE LA CHRYSLER ESPAÑA

MADRID, 11 (Logos).— A 555.589.836 pesetas se elevan los beneficios de "Chrysler España" en el ejercicio correspondiente a 1973.

El presidente de la empresa, don Estanislao M. Chaves Viciosa, ha declarado que está en vías de realización un aumento de capital de 1.875 millones de pesetas, sobre un capital actual de 5.275 millones que se halla pendiente de recibir las oportunas autorizaciones de la Administración para ser llevado a efecto. También declaró que no ha habido el menor contacto con Fasa-Renault.

CAMBIO DE DIVISAS

MADRID, 11 (Logos).— En el mercado de divisas de Madrid se registraron hoy los siguientes cambios oficiales: dólar U.S.A., comprador 56,950, y vendedor 57,120; franco francés, 11,803 y 11,850; libra esterlina, 135,877 y 136,511; franco suizo, 19,005 y 19,094; 100 francos belgas, 149,514 y 150,355; marco alemán 22,261 y 22,371; 100 liras italianas, 8,828 y 8,868; 100 escudos portugueses 226,441 y 228,937; 100 yens japoneses 19,607 y 19,699.

HAN SUBIDO HOY LAS TARIFAS DE LAS AUTOPISTAS CATALANAS

BARCELONA, 11 "Europa Press".— A las seis de la mañana de hoy han entrado en vigor nuevas tarifas en todos los tramos de las autopistas catalanas. El incremento, para los tramos Barcelona-Mollet y Barcelona-Mataró, es de un 20 por ciento, al pasar el importe unitario en cada uno de ellos de 25 a 30 pesetas.

Por lo que respecta a los recorridos de Barcelona a Girona y de Barcelona a Tarragona, de unos cien kilómetros cada uno, el incremento es mucho menor ya que han pasado de 100 a 105 pesetas. En estas dos autopistas se han

efectuado los correspondientes reajustes para recorridos más cortos dentro de las mismas. Los nuevos precios se refieren a la circulación de turismo, ya que la de camiones, con tarifas distintas, lógicamente, han experimentado variantes que en algunos casos representan un descenso del importe para los camiones.

Sobre el hecho de que este aumento se haya producido sin ningún aviso previo por parte de la compañía concesionaria, el diario "La Vanguardia" comenta lo siguiente:

"Lo sorprendente del caso es que la reestructu-

ración tarifaria se ha implantado sin anuncio previo en los medios de difusión, de modo que los usuarios de las autopistas se habrán encontrado esta mañana con el hecho consumado, que sin duda dará lugar a situaciones incómodas.

Cierto es que la subida venía rumoreándose desde hace varias semanas, pero las entidades concesionarias hubieran podido perfectamente renunciar al plus del alza durante unos pocos días, los precisos para que los avisos correspondientes aparecieran en los órganos periodísticos para general conocimiento".

La mañana en la BOLSA

POCO VOLUMEN

MADRID, 11 (Servicio especial del Banco de Vizcaya para "ARAGON/exprés").— Una sesión de corte similar a la de ayer, es decir, con poco volumen de negocio y diferencias mínimas.

Los bancos han tenido retrocesos suaves en la casi totalidad de sus componentes. Las bajas oscilan entre 3 y 6 puntos.

En el sector eléctrico mejorías suaves de 1 a 2 enteros. De todas formas este sector ha operado con la misma atonía que le viene caracterizando en los últimos tiempos.

En el corro inmobiliario se han dado algunas notas positivas y el índice del mismo mejora en 0,21.

Siderúrgicas, químicas y monopolios muy irregulares predominando en la mayoría de los casos los pequeños recortes.

Cierre incierto y nada que permita un pronóstico sobre la tendencia.

BILBAO

Poca contrafacción y cambios en baja han sido las características de la jornada de hoy.

En el corro bancario destacan las bajas de Bancobao -15, Central -9, Hispano -7. Los demás recortan 5 puntos y en el mejor de los casos Banesto consigue repetir. Los industriales más castigados registrándose retrocesos en Baninbao y Bankunión de 10 enteros.

En eléctricas se mantiene la vigilancia apuntándose hoy la mayoría de los componentes de este sector subidas de 1/2 puntos.

En el sector siderúrgico poco que destacar. Algún dinerillo para Babcock aun cuando retrocede 1 punto y oferta para Olarra que deja 15 enteros.

En químicas se ha visto nuevamente algún interés en torno a papeleras, destacando Papelera Española +5 y Sarrió +13.

Monopolios irregulares y en el corro de varios abundan las repeticiones.

Cierre indeciso.

BARCELONA

La sesión de hoy parecía mas sostenida y las oscilaciones en los cambios, casi todos a la baja, han sido mínimas.

Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.490	1.483
Banco Exterior	638	638
Banco Central	1.385	1.379
Banco Español de Crédito	897	894
Banco Hispano Americano	791	788
Banco de Santander	1.469	1.463
Banco Popular Español	1.060	1.055
Banco de Bilbao	1.380	1.373
Banco de Vizcaya	1.186	1.184
Banco Occidental	1.075	1.070
Banco Atlántico	1.090	1.079
Banco Industrial de Cataluña	647	640
Banco Ibérico	1.083	1.083
ELECTRICAS		
Hidro Española	200,25	201
Sevillana	200,25	201,25
Cantábrico	188	190
Eléctrica Viesgo	192	190
Hidro. Cataluña	147	146
Iberduero	275	277
E. Reunidas	128,50	—
Unión E. Madrileña	174	175
Fenosa	136	136
Fecsa 5.000	187	—
Fecsa 1.000	188	189
MINERAS		
Ponferrada	190	190
Duro Felguera	149	145
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	238	238
Auxiliar F. C.	100	100
ALIMENTACION		
Azucarera	151	150
Ebro	795	—
Aguilas	254	254
QUIMICAS		
Petróleos	485	484
Explosivos	376	375
Energías	188	189,50
CONSTRUCCION		
Dragados	1.100	1.115
Urbis	320	320
Inmobiliaria Metro	348	—
Vallehermoso	279	276
VARIOS		
Telefonica	409,50	408
Galerías Preciados	635	633
Campsa	343	342
Tabacalera	625	—
Astilleros	132	132
Metro	186	186
Unión Fenix	715	700
Ahorrofondo	1.649,95	1.647,86
Segi	265	265

deportes

La hora «C», de Camacho

Seguimos pensando que ha perdido un año



ALGO tiene el agua cuando la bendicen y Camacho cuando el Real Zaragoza lo enroló en su plantilla. No obstante, seguimos pensando que jugando en Primera Regional Preferente, a pesar de que alternaba los entrenamientos con los titulares blanquillos, ha perdido lastimosamente el tiempo. Debí actuar, cuando menos, en un equipo de Tercera División, léase Andorra,

Barbastro, Tudelano... Al objeto de completar con mayores garantías de perfeccionamiento su formación profesional, demostrando lo que en realidad llevaba o lleva dentro. En categoría regional ha podido amañarse, aprendió poco y ahora le costará coger el aire a la Segunda División, en un conjunto de la talla y aspiraciones del Gimnástico de Tarragona. Y como así lo entiendo, así lo escribo.

OFICIALES PRIMERA TUBEROS, OFICIALES PRIMERA SOLDADORES, MONTADORES PARA DEPOSITOS, AYUDANTES

Buen sueldo más primas y destajos aparte. Presentarse LEVIVIER IBERICA, S. A. Carretera de Logroño, Km. 6,300 - Monzalbarba (Zaragoza), en horas de trabajo.

Oficina Colocación. Ref. 35.614



A LAS ESPOSAS DE LOS ARBITROS

DISTINGUIDAS señoras: Permitan ustedes que, ya de entrada, deposite mi beso de fuego sobre su mano, en la seguridad de que su fina piel no ha de sentirse ahumada a mi contacto luciferino.

Sé que el sábado que viene ustedes van a tener en Zaragoza, el homenaje, que, como sufridas esposas de los árbitros de fútbol, tienen tan merecido. Y si lo sé es porque don Sebastián Vera me lo dijo el día de la Final de Aficionados en el Campo del "Alcoraz", donde nunca falta, demostrando así su vinculación y su cariño con el fútbol oscense, tan pujante desde que los esposos de ustedes no le arbitran al Huesca.

Para con ustedes quisiera este pobre diablo tener todas las delicadezas que se merecen, por ser, sin duda, los personajes más sufridos y menos tenidos en cuenta de toda la familia del fútbol español. Cada domingo se les van los maridos a la guerra de los noventa minutos, con el uniforme amorosamente planchado por ustedes, las botas lustradas y el silbato bien pulimentado con el "Limpiametol" que da más brillo aún.

Sé de algunas de ustedes que, premeditadamente, no ponen las tarjetas coloradas en el equipaje de sus maridos. Y, al hacerlo así, están fomentando la bondad de sus esposos, a quienes quieren tan buenos en los campos de fútbol como en casa. Y hasta tal punto lo se y lo pienso así, que cuando un árbitro no saca de su bolsillo una tarjeta roja, es porque ustedes, y nadie más que ustedes, han tenido la bondad de no poner en la maleta del marido las tarjetas de la expulsión, recordando que, muchos de los jugadores expulsados, también tienen esposa.

Creo que, sólo por esto, ya tienen bien ganado el homenaje que se les quiera dedicar. Pero es que hay mucho más. De ustedes nadie se acuerda. Porque, ¿quién de ustedes ha recibido el detalle de un ramo de rosas de un espectador, de un futbolista o de un directivo? ¡Ninguna! A ustedes, todo lo más, sólo les llega el ramo mustio de las espinas de la recusación y un jornal tan escaso que, con él, no tienen ni para el agua de azahar de los disgustos.

Estupenda idea esta de ofrecerles el homenaje que se merecen. Esa tarde de fútbol sí que saldrán ustedes de casa con sus maridos. Incluso serán —para mí siempre lo han sido— más importantes que ellos. Ya era hora de que alguien hiciera justicia en sus personas. Yo se de sus zozobras en las tardes de los partidos y de su angustiosa espera ante el teléfono para escuchar ese "Todo fue bien", que ustedes no se lo creen del todo hasta verlos llegar a casa, salvos y sanos.

Por eso, olvidando mi condición de diablo oficial del fútbol aragonés les escribo esta carta de afecto y de respeto. Quisiera, para terminar, desearles que el sábado sea para ustedes un día muy hermoso y muy feliz, un día tan redondo como lo serían todos los domingos para sus esposos, si ellos pudieran dar ganadores a los dos equipos. Así les deseo que sea este homenaje, el que debe de servirles para paliar, aunque solo sea en parte, esos agobiantes noventa minutos de cada domingo, cuando sus esposos salen de casa para que en los campos de fútbol haya paz, esa cosa tan bella que, como ustedes, tiene nombre de mujer...

LUCIFER

LA FIESTA DE LOS ARBITROS



Dedicada a sus sacrificadas esposas...

COMO ya es costumbre en todos los finales de campaña, los árbitros, que también tienen su corazoncito, celebrarán el próximo sábado su fiesta anual, consistente en una cena de hermandad, en la que se pone de manifiesto la perfecta armonía que impera en el seno del Colegio Regional y un espíritu deportivo y alegre digno de todo elogio. Este año se ha tenido la delicadeza y el buen gusto de dedicar la fiesta a las esposas de los pitularis, sacrificadas al mil por cien, al pensar en "las aventuras" que protagoniza "su media naranja" domingo tras domingo. En esta cena no se pitan penaltys ni fueras de juego, no se critica a nadie ni se "persigue" a nadie, no se discute un reglamento que cada día se nos antoja más complicado y difícil de entender. Todo resulta ameno, grato y deportivo, pero más este año con las señoras como protagonistas "del festejo".

GLORIA

LA SOLUCION EN EL ULTIMO CAPITULO

Delgado se reveló en la finalísima



EL aficionado oscense, sobre todo el que solo ha visto actuar a su conjunto favorito en "Alcoraz", ha visto transcurrir la temporada sin poder asegurar casi nada sobre la calidad y eficacia del guardameta Delgado, puesto que sus intervenciones, generalmente buenas, fueron muy escasas. En la finalísima del Torneo Nacional de Aficionados, sin embargo, "se reveló" Delgado, realizó cuatro o cinco paradones de portero en gran figura y contribuyó de manera decisiva a la clara victoria final, que pudo verse muy comprometida en la primera parte. Desde entonces nadie duda de la categoría de este guardameta sereno, experto, tranquilo y siempre bien colocado, que se las sabe todas...



La lección de los mundiales

El tema nuestro de cada día

NUEVO CAMPO



AYER hablábamos de la necesidad de ampliar "La Romareda", de la posibilidad de que por fin consiga la directiva que preside José Angel Zalba esta baza de triunfo. Y de la importancia que tiene este problema, desde cualquier punto de vista que se analice, para el futuro desenvolvimiento del Real Zaragoza. Parece que el Ayuntamiento, por fin, ha decidido estudiar a fondo la cuestión y proceder en consecuencia, a juzgar por los informes extra-oficiales que nos llegan, como también por cuanto leemos y escuchamos. Se impone una respuesta afirmativa o negativa, para que se despejen tantas dudas.

Ya sabemos, nos consta, que en la ciudad, en la nuestra y en todas las ciudades, surgen a diario cantidad de problemas y problemitas de todos los calibres y para todos los gustos, que cada cual pretende resolver en primer lugar el suyo y que el fútbol no es lo más importante; pero tampoco debemos olvidar que hoy por hoy es el deporte rey, un fenómeno social de envergadura, válvula de escape para olvidar detalles que a lo peor nos amargarían de continuo y pasatiempo ideal para un número incalculable de personas. Por lo tanto, pues, pensamos que las cosas del fútbol también merecen atenciones especiales.

Pero aun en el peor de los casos, aun cuando el Ayuntamiento se cierre de banda y no acceda a conceder el permiso para ampliar "La Romareda",

queda la fórmula de construir un campo nuevo, en lugar adecuado y con el aforo que la categoría de Zaragoza requiere. Y conste que al hablar de Zaragoza no nos referimos a la capital en exclusiva, sino que pretendemos extendernos a la provincia y puntos de la región que aportan su contingente de aficionados en las tardes de fútbol. Existen varios sectores ideales para emplazar unas instalaciones deportivas de la amplitud que este caso requiere, pero pensamos que de todo esto sabrán más que nosotros tanto el Ayuntamiento como el Real Zaragoza.

Esta solución, sin embargo, impondría un compás de espera acaso demasiado largo, que de todas todas perjudicaría sensiblemente el desenvolvimiento económico de nuestro querido club. Un aforo apropiado podría representar la culminación de la campaña "25.000 socios"; permitiendo, así mismo, estabilizar cuotas de socio y el precio de las entradas, en beneficio de la colectividad zaragocista. El Ayuntamiento podría proporcionar los terrenos para la construcción del nuevo campo, para que el Zaragoza lo construya a base de un crédito bancario y las correspondientes ayudas oficiales. Mejor sería ampliar "La Romareda" (Pero si falla esta fórmula ideal... El problema campo continúa siendo el tema nuestro de cada día.

ENRIQUE

SE veía venir. El fútbol latino en general y el latino-americano en particular se adivinaba declinante, en franca cuesta abajo.

Pero claro, cuesta mucho reconocer los errores propios. Para eso hay que tener cierta dosis de humildad y eso se suele llevar poco entre los que se dedican a esto del fútbol.

De una u otra forma, el palmetazo recibido por los que se creen en posesión de una raza superior, llámense alemanes u holandeses, arios o sajones, ha sido francamente espectacular. Pero esta lección pudiera estar cerca de la terapéutica que nos hace falta.

España cuenta menos por que nunca hemos sido campeones mundiales de fútbol. Ni siquiera rozado jamás el campeonato. Pero Italia y Uruguay, Argentina y muy especialmente Brasil que lo conquistó tres veces consecutivas —caso único en los anales del fútbol mundial— tendrán que afilarse las uñas para reconquistar los próximos campeonatos mundiales. Y al escribir próximos nos referimos a los de 1978 en Argentina y a los siguientes (1982) en España.

Desde ahora mismo, pero que ya, hay que velar las armas para conseguirlo. O al menos para intentarlo firmemente. Incluso nosotros con ocho años por delante podemos tener "chance" si de verdad se trabaja con inteligencia y sacrificio.

No se olvide que muy recientemente los actuales campeones mundiales mordieron el polvo de la derrota a piel de la selección española en su fase de preparación para Alemania.

Si antes ya nos miraban por encima del hombro tratándonos como a países conquistados habrá que ver ahora la opinión que nos dispensarán después de la conquista de Alemania.

¡Despertad latinos! Es de suponer que el aldabonazo haya sonado fuerte en vuestras conciencias. Es hora de ponerse a trabajar seriamente desde los encumbrados escolares. No más improvisación. Formemos primero atletas y los jugadores de fútbol se nos darán por añadidura. Nos esperan con los brazos abiertos los dos campeonatos mundiales de fútbol venideros, organizados por naciones latinas. Aprovechemos la ocasión.

SARRIA
(Foto Cifra-Gráfica).

Colegio BURBANO

ENSEÑANZA OFICIAL

Paseo Ruiseñores, 10-12 - Tel. 37 21 34

CURSO 74-75

BACHILLERATO SUPERIOR C.O.U.

Matrícula de 9 a 1 en la Secretaría del Centro

RESIDENCIA MASCULINA

**abre paso
a su
negocio**

CON

**FOSFOROS
PUBLICITARIOS**

GENERAL FOSFORERA S.A.

Avda. del Generalísimo, 90

MADRID-16

Tels.: 2593044 - 2502622



DELEGADO: JUSTO ROLDAN GALILEA

C/. Sevilla, 21 - 1.º A - Teléfono 374817 - ZARAGOZA

Subagente para: HUESCA - JACA Y BARBASTRO

MANUEL SANCERNI

Carretera Barbastro - Teléfono 223200

LOCALES COMERCIALES

Madre Sacramento	171 m. ²
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	70 m. ²
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	50 m. ²
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	42 m. ²
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	34 m. ²
Calle Cereros, esquina calla Santa Inés (Acogido)	80 m. ²
Calle Cereros (Acogido)	56 m. ²
Calle Concepción Arenal	200 m. ²
Calle San Marcial (Torrero)	160 m. ²

FINCAS J. CASAMIAN

(AGENTE COLEGIADO)

SAN MIGUEL, 9

COCHES DESAPARECIDOS



brújula

Coso, 56 -

Teléfono 23 94 64

L-1.295-A - Seat modelo 1430, color verde oscuro.
Moto "Derby" - 49 cm3, roja gris dorada.
Coche "124", rojo. Matrícula Z - 6.582 - C

Si Vd. está abonado a "BRUJULA",
recibirá estos servicios

- Recuperar su coche y le prestamos otro durante diez días.
- Servicio gratuito y permanente de grúa.
- Prestación de un coche mientras es reparado el suyo, durante diez días.
- Entregamos 20.000 pesetas a sus familiares, si fuera privado del uso de su vehículo.
- Trabajo gratuito de Gestoría.
- Financiación en DOCE meses del seguro a todo riesgo de su coche.
- Bonificaciones al comprar un coche nuevo o usado.
- Afiliación a distintos economatos y estaciones de servicio, tramitación de créditos para piso, coche y mobiliario, con garantía personal.

Estos y otros servicios por sólo un
abono mensual de 95 pts.

Más información en las oficinas de las Delegaciones.

Para un viaje más seguro y económico, llame a "BRUJULA"

AUTOMOVILISTA: NOS NECESITA

A su disposición en toda España con la
red nacional "BRUJULA"

MAS DE CINCUENTA "OJOS" NOS VIGILAN

En general, los aparatos de radar están escondidos



Una vez implantada la limitación de velocidad, millones de automovilistas se preguntan: "¿En qué puntos se controla nuestra marcha?", ¿con qué medios han dotado las autoridades a sus agentes para que puedan cumplir adecuadamente su misión? También se plantea un interrogante de última hora acerca de si la foto control sirve de prueba a los Tribunales.

MAS DE CINCUENTA RADARES

Numerosos coches-patrulla de la Guardia Civil de Tráfico hace ya tiempo que circulan dotados de un aparato de fotocontrol que registra la infracción cometida por un coche concreto, con su matrícula y demás características completamente visibles. Quienes hayan tenido la "ocasión" de recibir dichas fotos saben perfectamente que "retratan" muy bien, obteniendo muchas veces incluso el rostro del conductor y el de su acompañante delantero. Naturalmente, estos coches hace ya años que rebasaron el número de uno por provincia y resulta bastante frecuente encontrarlos por las carreteras nacionales.

Ahora hemos dado un paso mas, a lomos de la legislación. El control de la velocidad exige nuevos medios. Concretamente, aparatos de radar que registren los kilómetros por hora a que circula un vehículo cuando pasa por un punto determinado. Estos aparatos llevan nombres tan sugestivos como "Tráfipax" o "Multanova". No puede negarse que ambos recurren a motivos muy propios del caso, se podrían traducir por "Paz en el tráfico" o "Nuevas multas". El llamado "Mesta" ya es menos "traducible". Pero lo anecdótico, vaya de pasada. El hecho es que más de un "ojo electrónico" por provincia vigila nuestros pasos. No cabe duda de que hacen falta muchos más, pero el costo y el mantenimiento del sistema resultan muy caros, a menos que los infractores sean tan numerosos que "contribuyan" con su conducta a financiarlos.

EL SISTEMA DE LA "CAZA"

Muchos se han quejado en países más adelantados que el nuestro en materia de restricciones a la libertad de circular de que los "Radar" no resulten visibles al automovilista, que se les camufla para realizar su misión. Al principio de la "era multística" también hubo quejas por el hecho de que los agentes se apostasen en lugares discretos, vigilando puntos difíciles de la ruta. Aquel procedimiento fue sustituido por el más lógico y humano de la "sensación de vigilancia" y de las amonestaciones en casos de poca monta. Pero los aparatos de radar actúan fijos y resulta mejor situarlos en lugares estratégicos y graduados con atrevido a la velocidad máxima permitida en ellos, dentro o fuera de un vehículo, según sus características. Algunos pueden funcionar con el coche patrulla en marcha, pero han de llevar fuera la pantalla y se averían con frecuencia. Conectados al fotocontrol, se obtiene una prueba completa de los excesos de velocidad. Pueden registrar la velocidad del coche fotografiado, el total de vehículos que pasan, el número de infracción y la hora. Estos testimonios se superponen a la foto del coche propiamente dicha, apareciendo en la parte superior. Su pega más gorda, al ir colocada la pantalla de radar en la delantera del coche-patrulla, es que la foto se obtiene de la parte posterior

del vigilado, por lo que se identifica perfectamente el vehículo infractor, pero no la persona que va al volante. Con los que se usan en la parte trasera de un vehículo parado, con foto control, se puede obtener una prueba frontal en la que se identifique al conductor, pero ha de buscarse un ángulo conveniente, de pequeño margen.

UN PROBLEMA CLARO

Con la homologación y perfeccionamiento de los sistemas reflectantes para matrículas quedó solucionado el hecho de que el exceso de luz reflectada por alguna de ellas hiciese imposible su lectura en la foto.

Ahora se da otro problema, de cara a la prueba documental del exceso de velocidad frente a los Tribunales.

Aquello de la "intimidación" violada por los fotocontroles que obtenían la imagen del acompañante o "acompañante" del conductor tiene ahora una faceta mucho menos "folklórica". Si las fotos combinadas con el control de radar no reflejan la imagen del conductor, ¿hacen prueba ante los Tribunales?

Recientemente el francés Roger Mignerey recibió una foto en que quedaba reflejado el exceso de velocidad legal de su coche al pasar por la población de Granvillars. Su contestación fue que no era él quien conducía en aquel momento y que en derecho, hacia falta cursar la denuncia al verdadero autor de la infracción. El tribunal de Belfort, pensando que el asunto no trascendería, asimió la prueba a una auténtica acusación personal y condenó a Mignerey a 400 francos de multa y a suspensión del permiso de conducir por un mes. Inmediatamente el multado apeló el Tribunal de Besançon. El presidente del Tribunal en persona dictaminó el asunto, dándole la razón a Mignerey, quien fue relevado de toda responsabilidad. En los considerados de la sentencia se daba claramente el motivo jurídico de tal decisión: "El Ministerio Público (la acusación) no aporta en su

dossier la prueba de que el condenado fuese efectivamente el conductor del vehículo el día, en la hora y en el lugar en que fue registrada la contravención". A este párrafo seguía un argumento de Derecho General: "Las sanciones penales son estrictamente personales". En virtud del mismo, en ausencia de prueba, la duda debe favorecer al acusado (In dubio pro reo) a quien no se puede condenar.

POSIBLE APLICACION DE ESTA DOCTRINA

Una sola sentencia no constituye jurisprudencia, pero la doctrina sentada por el Tribunal de Besançon es muy interesante y digna de alabanza, bajo el punto de vista de la defensa del Derecho y todo lo que tal defensa

representa. ¿Será necesario contar con recursos y con un buen abogado para beneficiarse de ella? ¿Cambiarán las normas que la hicieron posible?

Entre nosotros, el Decreto 951 (5 de abril de 1.974) que modifica el artículo 20 del Código de la Circulación establece un cuadro de multas que van de 250 a 5.000 Ptas. Caso de que en la foto aparezca el conductor no hay problema. Si no coinciden propietario del vehículo y conductor habrá de seguirse los trámites del artículo 278 II. (medidas para su identificación). El titular podrá verse obligado al pago de la sanción pecuniaria. Si no la satisface hay que acudir al artículo 91 del Código Penal, que prescribe una responsabilidad "personal"

subsidiaria. Por delito, los jueces podrán imponer hasta seis meses de privación de libertad y por falta, hasta quince días. Pero no puede olvidarse que entramos aquí en el campo del Derecho Penal, en donde rige el principio de personalidad. No se puede castigar sin prueba fehaciente de la personalidad del infractor. Hemos franqueado la barrera del Derecho en el que cabe la "prisión por deudas".

Para cualquier jurista resulta claro que no cabe encarcelar a una persona sin pruebas convincentes, por eso el pronunciamiento de los jueces tiene que ser absoluto.

La retirada del carnet puede ser ejecutada por vía Administrativa hasta una

duración de tres meses por exceso de velocidad. Pero no podemos olvidar que esta sanción también es grave y que muchas veces resultará más onerosa para un conductor que la privación de libertad durante varios días. No se concibe tampoco, en justicia, la retirada del carnet sin prueba clara de la personalidad del infractor. Esto puede decirse en lo que respecta a España y a cualquier país del mundo. En Francia, por ejemplo, tenemos clara la sentencia de Besançon, teniendo en cuenta, además, que, tanto la prisión (que allí no puede exceder a 8 días), como la retirada del carnet se considera sanciones a una contravención de por sí grave, al llegar aparejadas sanciones que llegan a la privación de libertad.

«Cosas» de la limitación indiscriminada

Ahora los camiones pueden correr más

MAGNIFICA, realmente magnífica, la preocupación por la seguridad en carretera. Los desvelos en pro de esta seguridad llevaron a implantar la limitación generalizada de velocidad. Un paso del que sólo cabe esperar los resultados. Pero resulta que la limitación ha sido generosa con camiones y autocares, para los que se eleva, de forma indiscriminada, la velocidad máxima.

La reforma del artículo 20 del Código de la Circulación coloca el límite máximo de velocidad para autobuses y camiones en 90 y 80 kilómetros por hora, respectivamente, salvo en las autopistas, en que se les permite ir a 100. Es decir, con ello han desaparecido las limitaciones que se determinaban en cada caso bajo un análisis de la carga máxima, ejes, potencia, capacidad de frenado y sistemas de seguridad.

Ahora, de acuerdo con la nueva normativa, un autobús en el que viajan cuarenta pasajeros puede circular a la misma velocidad que, pongamos por caso, un 132, con toda su potencia y su magnífico sistema de seguridad. O un camión sobrecargado puede casi "picarse" con un 124 o un GS. Todo esto parece un claro contrasentido.

NI SEGURIDAD, NI ECONOMIA

Resulta chocante que, en desarrollo de un Decreto que trata de imponer la limitación de velocidad por razones de economía y seguridad, se amplíe al mismo tiempo el máximo autorizado a unos vehículos para los que, anteriormente, se juzgaba más segura una velocidad inferior (decisión a la que se llegó, según informaciones oficiales, tras concienzudos estudios).

Por otra parte, en lo referente al consumo, no cabe duda de que será ahora mucho mayor, con lo que se desvirtúa otro de los fines perseguidos por la limitación. Está claro que, muchas veces, una velocidad máxima de 60 kilómetros por hora resulta excesivamente baja para los camiones, entorpece el tráfico y supone una molestia para todos, empezando por el mismo conductor del camión, quien forzosamente se aburre de la misma lentitud de su vehículo. Pero de esto al extremo de que un pesado Pegaso deba circular a la misma velocidad que un Alpine... Alto falla en esta consideración.

¿Por qué el
automóvil?

UN PARTE MACABRO

■ Semana tras semana, muertos y heridos

Al repasar cualquier lector su periódico o periódicos preferidos cuando comienza la semana encontrará invariablemente una especie de acusación al automóvil, los muertos y heridos por accidente de carretera: 40, 30, 20, 18... (son las cifras más frecuentes). Últimamente aparecen las causas predominantes, información muy elogiable y que ya los medios de información habían pedido repetidas veces. Lo que ocurre es que tales causas suelen ser siempre las mismas, con lo cual sabemos de sobra que la velocidad excesiva en curvas o el cruce de peatones resultan nefastos. Otra conclusión que puede sacarse con facilidad es que el número de muertos suele coincidir últimamente en un día determinado con la de accidentes, lo que da idea del peligro mucho mayor que corren el conductor y su acompañante en la parte delantera (de aquí la importancia de los cinturones). También podrían obtenerse consecuencias respecto a la mortalidad relacionada con las últimas disposiciones restrictivas, pero para esta labor aún no existe perspectiva suficiente.

EL MIEDO NO REPRESENTA SEGURIDAD

Los lectores corrientes, sobre todos los que no conducen, suelen crearse una imagen peyorativa de los viajes en coche a través de estos

inevitables partes. Los conductores, protagonistas al fin y al cabo, interpretan mejor el significado de dicho parte, y de las estadísticas a que da lugar. Si son automovilistas normales y experimentados no suelen sufrir impacto psicológico alguno leyendo cifras de muertos y heridos. Son las personas mayores, generalmente no conductores, las que se impresionan frente al machaqueo semanal. Este impacto da lugar a que sufran mucho más cuando tienen que realizar un viaje en automóvil y que influyan desfavorablemente y peligrosamente sobre los conductores con sus advertencias inoportunas y sus temores en voz alta. El coche, para miles o millones de personas, merced a la influencia de los partes comentados, es un "instrumento de muerte", o un "enemigo del hombre", o una "bestia", como se ha llegado a escribir.

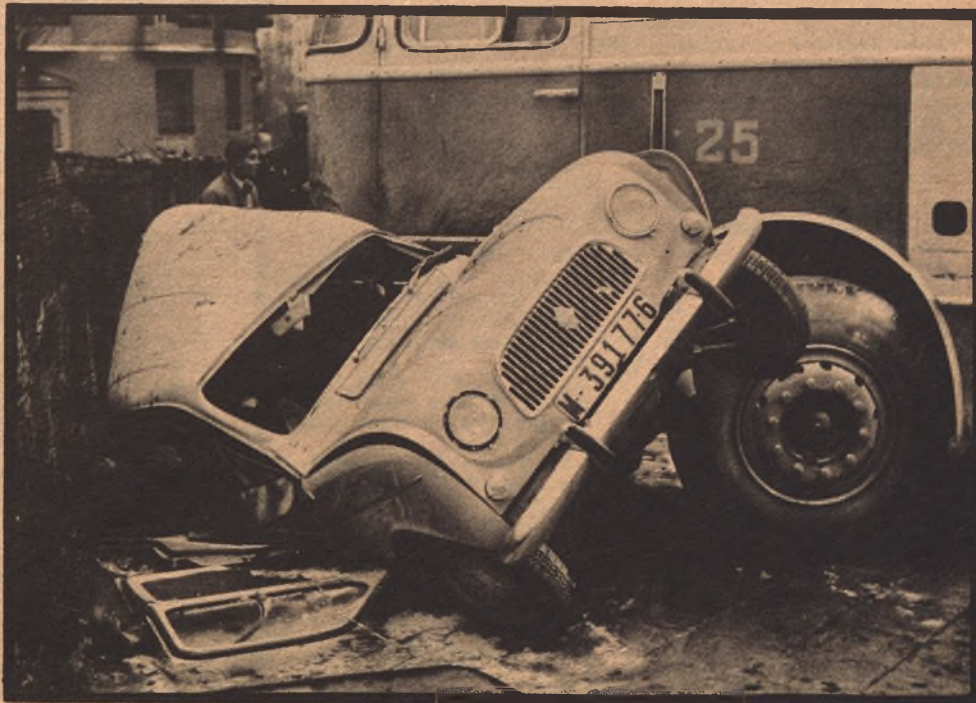
LOS DOCTORES TIENE LA PALABRA

Durante el último congreso sobre el alcoholismo, celebrado en Madrid bajo la presidencia del doctor López Ibor, se reveló que en España hay un millón y medio de alcohólicos, con lo cual se producen al año doble número de muertos por esta causa que por los accidentes de carretera.

Como no es fácil que nadie nos contradiga si decimos que el alcoholismo constituye una lacra social de primer orden, tendríamos que pedir también un parte semanal para informar a los lectores acerca de los muertos habidos cada fin de semana por causa de esta enfermedad, vicio. Sumándolos a fin de año, tendríamos un gráfico doblemente terrorífico que el de muertes por accidente de carretera. Comprenderán, además, que automóvil y alcohol son dos "vehículos" de muy diferente "cilindrada". Sin que nos atrevamos tampoco a llamar a las bebidas alcohólicas "la bestia", "el dragón", o cualquier otro calificativo similar al que los detractores de uno de los mayores adelantos de la humanidad utilizan con frecuencia, animados por quienes no miden el alcance de estas campañas, fruto de un simple resentimiento social, cuyas causas no serían demasiado difícil analizar.

OTROS "PARTES"

Recientemente se ha divulgado también que las enfermedades del corazón, los tumores, las dolencias de los aparatos digestivo y respiratorio, las genitourinarias y otros accidentes causan muchas más víctimas, cada una de ellas, que los accidentes



de tráfico. Mientras las primeras citadas acaparan un 35 por ciento de las víctimas, el tráfico se lleva solo el 1,5 por cien. Esto guisa de ejemplo, para no recargar con datos numéricos estas líneas. Si nos referimos a las profesiones laborales resulta que la de conductor

profesional, en el índice de peligrosidad por accidente, va precedida por los trabajadores de la industria siderometalúrgica, agua-gas-electricidad, construcción y minería, por este orden creciente. Por cada cien conductores profesionales muertos ejerciendo su oficio, la minería arroja cuatrocientas

cincuenta víctimas. ¿Por qué no abrimos secciones semanales semejantes a la de muertos por accidente de carretera durante el fin de semana? Puede que el beneficio que hiciésemos a la sociedad fuese mayor. Con todos los respetos y, de broma, por supuesto.

Vacaciones en automóvil:

EN LA PARTE TRASERA

La línea de muchos coches obliga a montar las antenas en la parte posterior. En este caso el usuario debe saber que necesita un amplificador especial, de lo contrario pierde alrededor del 50 por ciento de su potencia, siendo difícil de advertir por los no especialistas, que recibirán, sin saberlo, menor número de emisoras. Dicho amplificador estará emplazado al pie mismo de la antena, no solamente a la entrada del receptor.

Hay que cuidar bien el aislamiento del cable y que la protección posterior contra la humedad sea suficiente. En este caso da lo mismo que se sitúe en la parte delantera que en la trasera, siendo vertical.

ANTENA INCLINADA

Las antenas siempre se instalan con cierta inclinación, pero conviene saber que en las ondas cortas, medias y largas las oscilaciones eléctricas son perpendiculares a la tierra, por lo que con la antena vertical se obtienen buenos resultados.

El montaje inclinado se recomienda para ondas ultra-cortas. La calidad de recepción en este caso varía con la marcha del coche, pero esta clase de antenas inclinadas le favorece mucho.

SOBRE EL TECHO

Cuando la antena sobresale del techo tiene ya cierta inclinación, circunstancia favorable para las condiciones de potencia y la gama de que disponen entre nosotros las emisoras de onda media y larga. Su inclinación trasera hace que se reciba mejor la frecuencia modulada. Lo que ocurre es que el montaje sobre el techo es más delicado y

hay que evitar una elevación excesiva. Su mayor lejanía de los parásitos internos y externos le favorece. También está más al abrigo de juegos de niños y demás.

ARQUEADAS

Últimamente se han puesto de moda las antenas arqueadas. Este sistema resulta favorable a las ondas ultracortas. La longitud por el contrario, suele hacer que pierda esta última ventaja. No dan, generalmente, mal resultado.

ELASTICIDAD Y LONGITUD

Las antenas han de resistir cualquier roce involuntario con la entrada del garaje, columna de aparcamiento, etc. Para ello conviene saber y probar su elasticidad y fácil forma de plegado.

CAPACIDAD

Cada antena debe adaptarse al receptor mediante el reglaje del "equilibrador de antena", de que van dotados los aparatos. Esta tarea concierne al montador y se ha de realizar desde el principio.

Para una perfecta recepción, tratándose de ondas largas, medias y cortas, la varilla deberá ser lo más larga posible. En la práctica basta una longitud de 140 cm. Para las ultracortas la longitud más conveniente oscila de 900 a 1.000 mm. (máximo). Las telescópicas, de mayor tamaño, es conveniente reducirlas y que no pasen de los 110 cm. Si es posible mantenerlas en 100 cm. Las experiencias demuestran que se pierde tensión cuando no sale completamente la parte inferior de la antena, por lo que, en caso necesario,

Las ANTENAS de RADIO

¿Qué antena debe llevar su coche? • Última hora: antenas parabrisas

es parte de la sección superior la que no tiene que desplegarse.

ANTENA EN EL PARABRISAS

Existe un sistema, ideado en Estados Unidos, que consiste en cables muy

finos incorporados al parabrisas y dispuestos en forma de T, de M o de U. Los tramos horizontales van situados en los bordes y los verticales en el centro. Están menos expuestas a las vibraciones y tracciones mecánicas. Su

sensibilidad frente a la situación del coche respecto a la emisora es mucho mayor, por lo que pueden observarse fallos respecto a la sinfonía de ondas ultracortas. Hay quien coloca una exterior suplementaria. Sobre todo

en el caso de España es conveniente disponer de antena exterior, aunque se lleve la de parabrisas. Aquí resulta importante recibir bien las ultracortas, sobre todo a los amantes de programas selectos.

GAMA DE OPINIONES

EL PRESIDENTE DE VOLVO:

SI AL COCHE PRIVADO

Durante la reciente entrevista concedida por el presidente de la sociedad sueca "Volvo" al periodista francés ("l'Equipe" "Autopista") Edouard Seidler, el señor Gustaf Gyllenhammar dijo: "La crisis de la energía y sus consecuencias no repercutirán sobre la estrategia y la política de producción de Volvo. Resulta fácil perder la sangre fría frente a una conmoción semejante. Por nuestra parte, consideramos buena nuestra posición en el mercado del automóvil. De hoy en adelante habrá que aligerar los coches y reducir todo lo posible el consumo energético. Pero no habrá cambios fundamentales. Nuestros coches están en una zona media excelente. No son grandes, bajo el punto de vista de su volumen, incluso son ligeros si los comparamos con los americanos o con la gama Mercedes".

"Creo en el porvenir de los automóviles particulares, respondió, al contestar otra pregunta de Seidler.

AUTOMOVIL: ESTABILIDAD ECONOMICA

"Lo que quiere decir, en resumidas cuentas, que la industria automóvil y sus derivados constituyen uno de los más sólidos soportes de la estabilidad económica. La sociedad está impregnada de motores, especialmente los de autos", decía Carlos Delgado Olivares en su artículo "El automóvil", publicado el 11 de abril en "El Comercio", de Gijón.

VENTAJAS DE LA LIMITACION

Rafael Valcárcel, Secretario de la Federación de Automovilismo, respondió a Amalia Sánchez Sampedro lo siguiente ("Diario de Mallorca", 11 de abril): "Está de acuerdo con la limitación de velocidad? "No veo la necesidad del establecimiento de esta medida, puesto que a las velocidades señaladas ya se venía circulando por las carreteras españolas". ¿Cree que la medida perjudicará el mercado de coches potentes? "No creo que la medida

afecte en gran manera al consumo de coches potentes. Las principales dificultades de la limitación de velocidad a lo que sí afectará de lleno será a la circulación, pues a partir de ahora se producirán más atascos y se utilizará peor la carretera". ¿Qué ventajas son superiores las de seguridad o las de tipo económico? "No veo ventajas de seguridad porque considero los niveles de limitación demasiado altos para que modifiquen las estadísticas de accidentes. Desde el punto de vista económico, creo que el consumo disminuirá muy poco".

IMPACTO DE LA GASOLINA CARA

M. Thomas, presidente de la Comisión Carburantes-Estaciones de Servicio, ha declarado que en Francia la baja de ventas varía de un 25 a un 50 por 100. El mayor descenso lo ha experimentado la gasolina "super". Según M. Thomas existe gran inquietud entre los gerentes de estaciones de servicio y los detallistas, en general.

Después del oculista OPTICA Jera a la vista

Alfonso I, 18.
Teléfono 230246

Pasaje Palafox
Teléfono 235494

Avda. Madrid, 161-163
Teléfono 331014

CARTELERIA

CINES DE ESTRENO
ACTUALIDADES. — 4'45-7-9 y 11 (Todos públicos). Le llamaban Trinidad. Eastmancolor. Por Terence Hill, Bud Spencer.

ARGENSOLA. — 5-7-9 y 11 (Todos públicos). La diadema está servida. Tony Leblanc, Alfredo Landa, Manolo Gómez Bur y Laura Valenzuela.

AVENIDA. — 5-7-9 y 11 (Mayores 18 años). El consejero. Martin Balsam, Dagmar Lassander. Technicolor.

COLISEO. — 3.ª semana. 5-7-9 y 10'45 (Mayores de 18 años y 14 acompañados). El golpe. Paul Newman, Robert Redford y Robert Shaw. Siete Oscars de Hollywood.

COSO. — 4'45-7'15 y 10'45 (Mayores de 18 años y de 14 acompañados). Zorba el griego. Anthony Quinn, Alan Bates, Irene Papas.

DORADO. — 5-7-9 y 11 (Todos públicos). Los Kalatrava contra el imperio del karate. Gevacolor. Hermanos Calatrava, Agata Lys, Norma Resto.

FLETA. — 5-7-9 y 11 (Mayores 14 años y menores acompañados). Trapecio, 70 mm. Technicolor. Burt Lancaster, Tony Curtis y Gina Lollobrigida. (Precios especiales.)

GOYA. — 5-7-9 y 11 (Mayores 18 años exclusivamente). ¿Y cuándo llegará Andrés? Color. Nino Manfredi y Mariangela Melato. Director, Vittorio de Sica.

MOLA. — 4'45 tarde (Todos públicos). Cómo me hice agente de la C.I.A. Rosalind Russell. 7-9'15-11'15 (Mayores 18). El secreto de Santa Vittoria. Anthony Quinn, Anna Magnani, Virna Lisi.

PALACIO. — 5-7-9 y 11 (Todos públicos). Ali-Babá y los 40 ladrones. Color. María Montez y John Hall.

PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Cleopatra Jones. Cinemascope-Technicolor. Tamara Dohson, Bernie Cassey, Selley Winters.

REX. — 5-7-9-11 (May. de 14 años y menores acompañados). Oklahoma año 10. Cinemascope - Technicolor. George C. Scott, Faye Dunaway.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores de 18 años y de 14 acompañados). Joe Dakota. Eastmancolor. Richard Harrison, Franca Polesello.

CINES DE ARTE Y ENSAYO
ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 7.ª semana: Cuerno

de cabra. Un film de Metho-
dy Andonov, con Katia Pas-
kaleva, Anton Gorchev

CINES DE REESTRENO
ARLEQUIN. — Desde las 4'45 (May. 18). El emperador del Norte. Technicolor. Lee Marvin, Ernest Borgnine. Último día.

DUX. — 5-7-9-11 (May. 18). Abuelo Made in Spain. Paco Martínez Soria, Mónica Randall.

GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Grillos y susurros. Cinemascope - Technicolor. Un film de Ingmar Bergman, con Harriet Anderson, Ingrid Thulin.

LATINO. — 5-7-9 y 11 (Mayores de 18 y 14 acompañados). La gran estafa. Por Walter Matthau, Felicia Farr.

MADRID. — SALA 1: 4'45-7-9 y 11 (Todos públicos). El joven Winston. Cinemascope-Technicolor. Robert Shaw, Anne Bancroft.

SALA 2: 5-7-9-11 (May. 14). Coraje, sudor y pólvora. Technicolor. Gary Grimes, Billy "Green" Bush. Último día.

NORTE. — 4'45-7-9-11 (Mayores 18). El hombre que amó a "Cat Dancing". Sarah Miles, Burt Reynolds.

OLIVER. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Tres sargentos bengalíes. Richard Harrison, Hugo Arden.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 18). Espantapájaros. Cinemascope-Technicolor. Gene Hackman, Al Pacino. Último día.

PAX. — 5 tarde (Todos públicos). Los cinco se ven en apuros. 7-9-11 (May. 18). Sol rojo. Charles Bronson, Ursula Andress, Alain Delon.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Macho Callaghan. David Jansen, Jean Seberg.

ROXY. — 4'45-7-9-11 (Mayores de 14 acompañados). Con falda y a lo loco. Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon. Último día.

SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). La Policía detiene, la ley juzga. Franco Nero. Fernando Rey

VENECIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Las juergas de "el señorito". Arturo Fernández, Diana Lorys.

PALACIO DEL HIELO
EL IBON. — Precios especiales. Abonos. Sesiones de patinaje. Matinal de 11 a 1'30. Continúa desde las 6 de la tarde hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Fornigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

cine teatro

«AMARCORD»: culminación de los recuerdos de Federico Fellini

CON "Amarcord" que en dialecto romano significa, yo me acuerdo. Federico Fellini podemos decir que ha completado sus recuerdos de infancia en esta obra, y que comenzó en "Ocho y medio" y "La dolce vita", continuó con "Roma y Los clowns" y que ha culminado con "Amarcord".

Según declaraciones del propio Fellini cada uno de sus films trata de una etapa de su vida. Es por ello que alguien podrá pensar que Fellini se encuentra encerrado en la tela de araña que constituyen sus obsesiones del pasado...

En este film Fellini nos transporta a una hipotética ciudad italiana por allá los años 30, y nos hace vivir desde la primavera hasta el comienzo del invierno, todo ese abigarrado microcosmos que constituyen el principal ingrediente de las obras fellinianas, los personajes que pueblan su mente, los cuales nos son ofrecidos aureolados con ese magnetismo que Fellini sabe vestir a sus criaturas de ficción.

En "Amarcord", Gradisca, extraordinariamente interpretada por Magali Noël, es un personaje que rezuma esa sensualidad con sabor a rancio, tan querido al propio realizador, los acontecimientos políticos

que se producían en esos años en Italia son exhibidos despiadadamente por el satírico ojo de la cámara de Fellini, la Italia de opereta, con toda su humanidad ha sido recreada prácticamente sin salir de los estudios de Cinecittá, pues es una de las normas de Fellini, rehuir de los exteriores y decorados naturales, para utilizar el material de los estudios.

Entre todos los personajes que desfilan ante nuestros ojos uno me ha sido particularmente grato, el tío loco, interpretado magistralmente por Cicio Ingrassia, un cómico hasta el presente deleznable bajo mi punto de vista, y que aquí confirma el poder que tiene un buen director en la interpretación de los actores.

Pero todo este mundo que Fellini nos ofrece, me da la impresión de haberlo ya visto, quizá parezca extraño lo que voy a decir, pero el film me produjo una sensación de cansancio en ciertos momentos que jamás me habían producido

las obras de Fellini, y creo que una vez meditado el hecho, he llegado a la conclusión de que Fellini ha agotado el filón de sus obsesiones juveniles, debe pues salir de esta temática, o puede que llegue a peligrar su bien ganado prestigio.

A pesar de reconocer que "Amarcord" es una película extraordinariamente lograda, no llega a la altura de "Ocho y medio". La dulce vita y Guiliotta de los espíritus entre otras de su extraordinaria filmografía.

Para la interpretación, excepto Magali Noël y Cicio Ingrassia, Fellini ha vuelto a emplear perfectos desconocidos, que como en todos sus anteriores films dan un recital de interpretación.

Filmada en technicolor, contribuye a crear la atmósfera precisa en cada una de las escenas.

¡Ah! y lo que es más importante, seguro que el film podrá ser visionado en nuestro país, prácticamente íntegro. Por ello sólo me resta recomendar a los amantes de Fellini en particular y del cine en general que no se pierdan la última (esperamos) plasmación en la pantalla de las vivencias del pasado de ese gran director italiano que se llama FEDERICO FELLINI.

J. L. E.

GOYA

¿Y CUANDO LLEGARA ANDRÉS?

Director: Vittorio de Sica
Fotografía en color
Interpretes: Nino Manfredi y Mariangela Melato.

Parece como si Zavattini-De Sica, el famoso dúo neorrealista, hubiesen cogido dos temas distintos: Por una parte la historia de un matrimonio joven, maestros de una escuela, que desean tener un hijo y que nunca llega. Por otra parte la creciente destrucción del ambiente, la polución de las ciudades modernas. La trayectoria del film va relegando esta cuestión a un segundo término, a un telón de fondo que sirve para los apuntes críticos y sociales de rigor (contra los que no estamos en contra, ni mucho menos). Toma mayor importancia las disparatadas aventuras del matrimonio para intentar que el coito sea perfecto, lo que ofrece abundantes oportunidades para las concesiones a la galería. El público se ríe mucho, y a la larga quizá hagan más efecto este tipo de películas, que gustan al público al tiempo que le hacen también pensar en cosas de cierta importancia y actualidad.

Si la película no estuviese firmada por el guionista y el realizador mencionados, el film sería una comedia agradable y entretenida. Pero creemos que Zavattini y de Sica han vuelto a patinar de nuevo, de ellos cabe esperar algo más. Aún así la recomendamos como película refrescante y de cierto interés.

Alberto SANCHEZ

LOS ESTRENOS

VICTORIA

“JOE DAKOTA”

Director: Hal Brady
Fotografía en color y scope
Interpretes: Richard Harrison, José Torres, Franca Polesello e Indio González.

La verdad es que a la hora de analizar otra de tiras, calca de todas las anteriores, no le vienen a uno más que las consabidas frases de siempre. Queda el recurso de contarles la película, pero hasta esto se repite: unos saltadores de bancos, un malvado que es atendido, por un joven bueno, la búsqueda del tesoro, las ambiciones de los malos, la lucha final, la chica de siempre, etc.

Para colmo los directores se esconden tras los seudónimos, no tanto para internacionalizar sus trabajos como para disimular su responsabilidad y esconder su vergüenza. En fin, como siempre, para los aficionados al western que no exijan demasiado.

TV PROGRAMAS

PRIMERA CADENA

2,00: Carta de ajuste; 2,15: Apertura y presentación; 2,17: Avance informativo; 2,24: Panorama; 3,00: Telediario; 3,35: Televista; 4,15: Despedida.

6,10: Carta de ajuste; 6,25: Apertura y presentación; 6,30: Hípica; 7,45: Avance informativo; 7,50: Caballo negro; 8,30: Novela; 9,00: Beat club.

9,30: Telediario; 10,00: Tour de Francia; 10,10: Hoy presenta, Ciclo Cine Español ("El espontáneo"); 11,45: Telediario; 11,55: Un momento, por favor; 12,00: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

7,45: Carta de ajuste; 8,15: Presentación y avances; 8,16: El Clan Yogui; 8,30: El egipcio de Tutankamon; 9,00: Encuentro con la música; 10,00: Telediario dos; 10,30: Raíces; 11,00: F.B.I. ("El vuelo"); 12,00: Última imagen.

CADA TARDE... Discootecas CADA NOCHE...

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

SAN JORGE

SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado, fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y Festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184

PAGO PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO PAGO. Doctor Cerrada, 30.

PARSIFAL

Hasta el día 12 de Julio, presentación de Apocalipsis Internacional Show. Pasos: 1,15 - 3,15. Próximo día 13 de Julio: ALBANO! Teléfono 379200

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Llaná, 8 (detrás Telefónica. S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

POLINESIAN - BAR

“EL PAPAGAYO”

Elegante. Selecto. Distinto. “La diferencia es su ambiente”. San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

Abierto sólo visperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION, LIVERPOOL. ¡Vuelve alegre, con vida!!! Camino de las Torres, 96.

Zum-Zum

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada, en San Juan de la Cruz, 28.

CANCELA

“LA CANCELA DE ORO MUSICAL”. Royo, 5. Teléfono 211250.

GRAYER CLUB

Cómodo personal y diferente, C/. Moncayo, CASETAS.

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137

STORK - CLUB

Parejas. Ambiente. Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel. 214804

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/. Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052

STEREOTECA “EL FARO”

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol. Teléfono 291643.

SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde “BUSQUE LA DIFERENCIA”.

1800

La música más rítmicamente nueva en la discoteca, con sabor internacional. Cavia, 10.



TODA la REGION

BIEL



LOS que conocemos a Biel de antiguo, no se nos ocultaba que su porvenir agrícola era incierto. La casi totalidad de su término poco apto para la mecanización, hacía las cosechas difíciles y costosas. Otra cosa era la ganadería, pero sus aspiraciones en esta zona, las cortó de raíz la política de repoblación forestal, reduciendo considerablemente la tierra de pastoreo y elevando las subastas a precios de verdadero lujo, cuya repercusión se nota claramente en el encarecimiento general cárnico.

Ante estas y otras acumulaciones de problemas, sus gentes se vieron obligadas a tomar el amargo camino de la emigración, muchos de ellos a las tierras francesas del Bearn, abandonando un pueblo para ellos querido, convirtiendo a un Biel de 1.300 habitantes en un pueblo fantasmal de 200.

Para la buena gente que aguanta aquí los crudos inviernos, les supone unos considerables ingresos o mejor llamémoslo ayuda, la expansión del turismo rural. Su altitud, situación, pureza y frescos de sus manantiales, atraen anualmente a más de un milla de personas, muchas de ellas aquí nacidas y que una especie de morriña gallega, les lleva indefectiblemente a volver año tras año, a un pueblo que aman y que verdaderamente es el suyo.

No se nos oculta las dificultades que ha tenido que vencer el Ayuntamiento para cementar sus calles haciéndolas transitables, como tampoco el sacrificio de las pequeñas reformas, con un presupuesto municipal que no creemos sea muy alto. Dentro de el daño que se le ha hecho a Biel, como a tantos pueblos de la geografía española, en nombre del progreso observamos con verdadero asombro su afán de superación, sin que la mayor parte de las veces los diversos organismos les presten mayor atención del que pueda hacerla un banquero de Wall Street a un histórico montón de piedras, desprendidas de la riada medieval.

Quisiéramos acabar este artículo pidiendo al Ayuntamiento que arregle de una vez para siempre la tortura diaria que soportamos con la luz eléctrica, sea por culpa de un tendido deficiente, por el pequeño voltaje o por cualquier otra causa. Entre otras cosas, esto y una mediana piscina podría ser un buen comienzo para su futuro desarrollo turístico.

Pedro SEMITIEL AGUDO

NUEVO LIBRO

«CRISIS RURAL Y SOCIEDAD DEL OCIO»

JACA (De nuestro corresponsal).— «Crisis rural y sociedad del ocio» es el título del libro editado por la Vicaría Pastoral de Jaca y cuya presentación oficial se llevó a cabo el pasado día 15. Esta obra magníficamente impresa en los Talleres Prensa Aragonesa S.A. ha sido publicada con la colaboración de la Caja de Ahorros y M. de P. de Aragón y Rioja, y comprende un enjundioso compendio de materiales ordenados y analizados, según una estructura teórica, en torno a la situación social y religiosa de la diócesis de Jaca durante la última década. Con este análisis se sugiere, al mismo tiempo, un pronóstico para un futuro próximo.

La coordinación de los estudios ha corrido a cargo de un grupo de sacerdotes diocesanos: Aurelio L. Orensanz (director), Antonio Buisán, Miguel A. Domec, José Luis Febas y Francisco Puértolas, con asesoramiento de sociólogos del D.I.S. (Madrid) y de varios

especialistas también conocedores de la problemática que se estudia. La obra, junto a su carácter de estudio técnico ha salido a la luz con una profusión de gráficos y tablas, así como de fotografías acordes con el ambiente examinado, que la hacen asequible a cualquier lector interesado.

En el acto de presentación, realizado en el salón de actos de la Casa Diocesana de A. de Jaca, intervinieron: don Manuel Larraz, Vicario de P. de la diócesis, quien expuso la historia y motivaciones del estudio. La señorita María del Pilar Bonet, universitaria de Jaca, sobre su experiencia como encuestadora-colaboradora. Doña Marisol Vera, de Sos del Rey Católico, sobre el funcionamiento de un grupo de reflexión sobre los datos que ofrece el estudio. Don José María Rincón y don José Sebastián de Zaragoza, sobre la participación seglar y las líneas fundamentales en una renovación diocesana respectivamente. Don Aurelio L. Orensanz explicó el

CALATAYUD

PROBABLE: un centro de especialización militar, en la ciudad

Ya podemos lanzar alviento, las voces de bronce de las campanas que cantan a gloria y mitigar la grave nota del «Don» triste y derrotista, porque una de las aspiraciones más angustiosas que todo bilbilitano padecía desde que el Regimiento 74 de Artillería Antiaérea nos dijo ¡Adios! para siempre, sumiendo a nuestro magnífico Cuartel en un largo letargo, en silencio y tristeza, se va a ver pronto cumplida. Esas entrañables naves donde tantos de nosotros hemos cumplido los deberes con la Patria, pronto van a salir de su soledad y verse llenas de las risas y cantos de nuestra juventud.

Si, es cierto que el Regimiento va a cobrar nueva vida como Centro de Especialización Militar para clases y soldados, e incluso a ampliar sus instalaciones actuales por valor de varios cientos de millones de pesetas.

Interpreto por lo oído, que lo que se instala es como una Academia de especialización donde se formen los distintos técnicos que un moderno Ejército necesita; creo estar en lo cierto, (es posible que con alguna variante) del cometido de nuestro próximo Centro de Especialización Militar.

Según la voz del pueblo optimista, vienen a Calatayud unos tres mil alumnos y aunque estos constituyan una población flotante, necesitarán un profesorado que estará fijo, unos mandos y una administración también fijos y que se estiman en unos cuatrocientos.

De este personal fijo, sin duda habrá muchos casados y con hijos, familias al fin, que se afincarán en nuestra Ciudad, desarrollarán sus actividades y necesitarán de todos servicios y aquí, precisamente aquí, es donde me asalta una duda. ¿Estamos preparados para absorberlos dignamente? ¿Tendrán todo lo preciso para no necesitar desplazarse de Calatayud en su busca? Es posible que en casi todo, sí. Viviendas, en Calatayud, se están edificando a un ritmo vertiginoso. Mastodónticos bloques crecen rápidamente donde ayer había hierbas y nuevas calles se abren luminosas engrandeciendo nuestra Ciudad, pero ¿Y sus hijos? ¿Tendremos suficientes aulas para ellos? ¡No! ¡Definitivamente no! En la actualidad existe un marcado déficit de plazas

escolares en los distintos centros, habiendo sido preciso habilitar, para impartir enseñanza, instalaciones no muy adecuadas y que distan mucho de ser luminosas y alegres aulas que no entristezcan con la sordida vetustez de sus años, el alma frágil e impresionable del niño.

Pero aun con todo y haciendo acopio de buena voluntad por parte de todo el mundo y admitiendo como un mal menor lo inadecuado de los locales habilitados, estos van a resultar a todas luces insuficientes, ya que hoy, sin el incremento brutal de la población escolar que es lógico de esperar, ya lo son y aunque nuestras Autoridades siempre en la mejor disposición, para paliar esta escasez echen mano de todos los recursos a su alcance, no será más que una solución de emergencia y no definitiva. Así que una vez más ¿Cuántas ya desde estas páginas? tengo que preguntar: ¿Qué pasa con la tan cacareada concentración escolar? ¿Qué ocurre con los solares de las Callejillas destinados para ella? ¿Para qué aquellas masivas asambleas en la Casa de la Cultura y luego en el Ayuntamiento, que dieron como único fruto (delicioso, sí) el ver una firme solidaridad ciudadana ante un problema que atañe a todos y a fondo perdido se recaudaron casi tres millones de pesetas, si hoy a un año vista más o menos, todo sigue igual, si no es peor con ese descorazonador silencio?

¡Sí! Un gran sí a la elevación del potencial industrial bilbilitano. Traigamos grandes fábricas que hagan retornar a los paisanos que emigraron. Pongamos a Calatayud al nivel que por su situación e historia debería de haber alcanzado hace tiempo, pero empecemos por el principio. Dotémosle primero de los necesarios y modernos servicios que todo ciudadano tiene derecho y necesidad de disfrutar y uno de ellos, sin duda, de los más necesarios, es el de las escuelas donde podamos llevar con la confianza de tener unas instalaciones idóneas a nuestros hijos, para que reciban la enseñanza adecuada a sus respectivas edades. Ahí, vista la próxima explosión demográfica bilbilitana es donde ahora debemos volcar con todo ahínco y tesón nuestras miras y esfuerzos.

Eduardo LARREA

ALCAÑIZ

El Ayuntamiento agradece la colaboración

El pasado día 25 se reunió la Comisión Permanente presidida por el alcalde de la ciudad, don José A. Pascual Fernández-Layos, ante la presencia del secretario general y del interventor habilitado, tratando de lo siguiente:

DESPACHO DE LA ALCALDIA-PRESIDENCIA

La Alcaldía da cuenta del bando que ha publicado agradeciendo el espíritu de sacrificio y colaboración que han demostrado las fuerzas de orden público y vecinos de esta ciudad, en el incendio que se declaró en la Cooperativa de Nuestra Señora de los Puëyos.

Asimismo quiere hacer constar en acta, el agradecimiento más sincero en

nombre de la ciudad, al benemérito Cuerpo de la Guardia Civil y se transmita al señor Capitán de esta ciudad, el agradecimiento expresado.

Agradecimiento en el mismo sentido a la Policía Municipal, dándole cuenta de todo ello al Jefe de Policía.

Al personal laboral de esta Corporación municipal, dando cuenta de ello al señor aparejador municipal.

También quiere agradecer y que conste en acta la comparecencia en el lugar en el primer momento de los sanitarios de esta ciudad, trasladando este agradecimiento al Jefe de Sanidad.

Da cuenta también que conste la felicitación más sincera y efusiva al señor alcalde de Caspe, por la colaboración y prontitud en presentarse los servicios de bomberos de dicho Ayuntamiento.

Así mismo quiere conste en acta la felicitación al señor don Fernando Cardús, Ingeniero jefe de Industria, por haber sido nombrado delegado provincial del Ministerio de Industria en Pontevedra.

Solicita la Alcaldía que por los Servicios Técnicos de obras, se haga un informe detallado de reestructuración y elementos complementarios que se precisen para un adecuado servicio de incendios, dando cuenta con la máxima urgencia de todo ello al señor secretario general, para su estudio correspondiente.

De todas las propuestas de la Alcaldía se adhirió la comisión permanente.

Punto Primero.- Autorizar gasto si procede, hasta 10.500 pesetas, para adquisición sistema altavoces piscina municipal.

Dada cuenta de la necesidad de adquisición de los servicios para un sistema de altavoces en la piscina municipal, se faculta a la Alcaldía presidencia, la comisión permanente, en votación ordinaria y por unanimidad, la adquisición de un megáfono y una vez finalizado el servicio en la piscina municipal, pase a los servicios de la Policía Municipal.

Punto Segundo.- Liquidación subvención paro obrero Gobierno Civil.

Vista la cuenta general que presenta intervención de subvención del Paro Obrero del Gobierno Civil referente a las obras de pavimentación c/ Virgen de Loreto y Circuito Guadalupe, la cual está nivelada en ingresos y pagos en 300.000 ptas. la comisión permanente, en votación ordinaria y por unanimidad, le presta su aprobación.

Punto Tercero.- Aportación del Ayuntamiento a la subvención Paro Obrero Gobierno Civil.

Vista la cuenta liquidación subvención paro obrero, obras de pavimentación c/Virgen de Loreto y Circuito Guadalupe, la cual nivelada en ingresos y pagos en 300.000 ptas. la comisión permanente en votación ordinaria y por unanimidad, le presta su aprobación.

Punto Cuarto.- Contrato directo con el señor Casamayor, material eléctrico por 29.994 ptas.

La Alcaldía da cuenta de la necesidad de adquirir diverso material eléctrico, concertando la adquisición con don José Manuel Casamayor Pérez, en el precio de 29.994 ptas., la comisión en votación ordinaria y por unanimidad y teniendo en cuenta, concurren las circunstancias de exención de subasta o concurso del art. 41, núm. 6, del reglamento de 9 de enero de 1953 acuerda se lleve a cabo dicha adquisición concertando directamente con don José Manuel Casamayor Pérez, en el precio de 29.994 ptas.

RECTIFICACION

En la nota que dimos referente a la intervención del cuerpo del servicio de incendios de Caspe, publicado en este diario, hacemos constar la actuación de dicho Cuerpo, dado por error, diciendo que no actuaron cuando lo hicieron con la rapidez, seguridad y efectividad, junto al nuestro, enviándonos nuestro sincero agradecimiento y disculpas.

José COLADO ESCOLANO

Barcelona no puede beber sus aguas

TEMAS
candentes

EL EBRO CONTAMINADO

EN el homenaje que anoche le fue en rendido en Huesca al que durante casi cuarenta años estuvo al servicio de las Obras Públicas en aquella provincia, el prestigioso Ingeniero de Caminos, don Fernando Susin, fué leído un magnífico trabajo de dicho Ingeniero sobre los riegos y las comunicaciones en el Alto Aragón. Por el gran interés que encierra este trabajo, recogemos a continuación en amplio resumen.

CONTRASTA la actitud desprendida de la provincia de Huesca, no poniendo obstáculos, ni quejas al desarrollo de las provincias limítrofes, con la de algunos organismos de la vecina provincia de Lérida, con motivo del proyectado trasvase del Ebro a Barcelona, que sólo se oponen a que las aguas del río Segre, que es el afluente más importante del Ebro, sean utilizadas para el trasvase a las provincias hermanas, pero, no se oponen a que se trasvasen las del Ebro.

Y todavía es más inexplicable, como no sea por solidaridad regional, que el Presidente de la Diputación de Barcelona, haya declarado que tienen necesidad del trasvase de la cuenca del Ebro, pero, no mostrándose partidario de que este trasvase se haga utilizando las aguas de la provincia de Lérida, es decir, las aguas del Segre.

Parece que debía ser lo contrario, porque las aguas del río Segre, que son suficientes para el abastecimiento de Barcelona, debían de ser preferidas, por ser procedentes del Pirineo, que debido a la casi inexistencia de núcleos de población, están mucho menos contaminadas. Además, al hacer la toma de los caudales a una cuota mucho más elevada, que la que se propone en el anteproyecto que se ha expuesto a la información pública, elimina el gasto superfluo de las elevaciones que se anteproyectan, con la importante economía de energía, para todo el país, y más para los propios usuarios catalanes, que tendrían que pagar a su costa este derroche de energía, en el caso que se adoptara el anteproyecto "contra natura", del Ministerio de Obras Públicas.

Calculan los autores de este anteproyecto, lo mismo que el Plan del CESIE, que el 20 por ciento de los caudales de riego, son evacuados al río Ebro, pero, se han olvidado de un detalle muy importante, suficiente para que no sea viable la labor que han realizado.

En el mes que hace que me he jubilado como Delegado de Obras Públicas de la provincia de Huesca, he entretenido parte de mis ocios, en analizar las aguas de algunos azarbes que recogen todas las filtraciones y sobrantes de las zonas de riego.

A petición mía, la Jefatura Provincial de Sanidad, lleva practicados tres análisis de las aguas, de los azarbes más importantes de los Riegos del Alto Aragón y el Canal de Aragón y Cataluña, como son el de La Violada, el que separa la zona del Canal de Monegros de la zona del Flumen, y también el azarbe de la Clamor Amarga, que es el principal colector de la zona regable del Canal de Aragón y Cataluña.

AGUAS NO POTABLES

El resultado es que ninguna de esas aguas son potables, principalmente por el enorme exceso de sales que contienen, con grados hidrotimétricos o de dureza, 125, 87 y 93 grados, respectivamente, siendo 30 el límite legal de potabilidad.

Y es que no es lo mismo el agua que llega a los ríos tras una tormenta, que la que llega atravesando los terrenos de cultivo de regadíos, con abonados cada vez más intensos y, a veces conteniendo salitre.

La consecuencia de todo esto, creo que es que no se puede contar con esos sobrantes de agua, tan exageradamente impotables, para abastecer la segunda metrópoli de España.

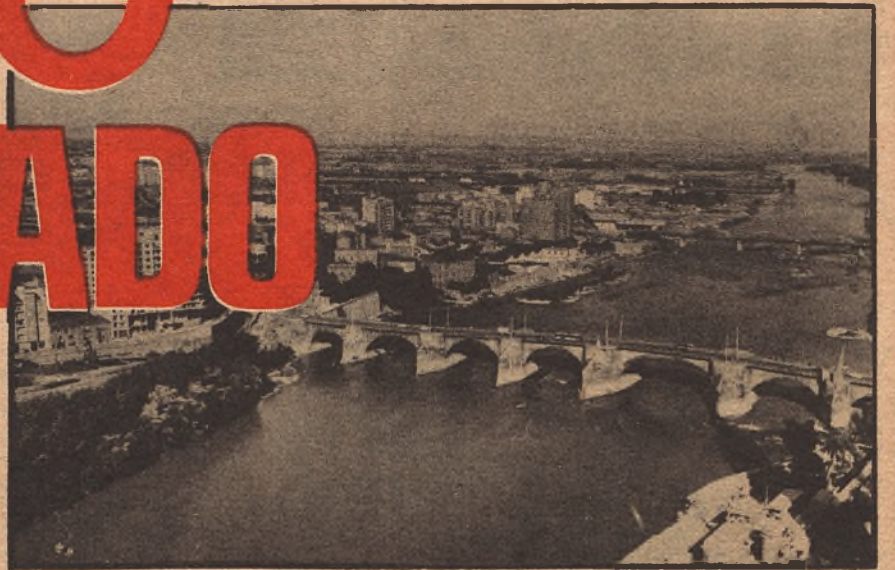
HACER EL TRASVASE DEL SEGRE

Sin embargo, si se abandona el anteproyecto que se ha sometido a información pública, se puede, como hemos dicho, hacer el trasvase, no del Ebro, sino de su mayor afluente que es el Segre.

En efecto, el río Ebro tiene un caudal en Mequinenza, antes de unirse al Segre, de 10.686 millones de metros cúbicos anuales. El Segre le aporta 5.590 millones de metros cúbicos anuales, es decir, que por cada dos metros cúbicos que llegan del Ebro a la confluencia de los dos ríos, del Segre llega más de uno.

Pero, el Segre, con un caudal anual superior al del Guadalquivir, en su desembocadura, tiene cerca de su confluencia con el Ebro, a su gran afluente el Cinca. Entre los dos drenan todo el Pirineo, desde Bujaruelo, entre Panticosa y Ordesa, hasta Puigcerdá, en Gerona, es decir, la zona más importante de los Pirineos Centrales, y dentro de su cuenca se incluyen toda la provincia de Lérida, más la mayor parte de la de Huesca.

Pero el río Segre, antes de su confluencia con el Cinca, tiene un



MAL PLANTEAMIENTO

Ya hace algunos años, una revista de la empresa ENHER publicó un anteproyecto de trasvase de las aguas del Segre y sus afluentes los Noguera Ribagorzana y Pallaresa, a Barcelona, redactado por el ilustre Ingeniero catalán, creador de la empresa, Don Victoriano Muñoz Oms.

Soy de los pocos aragoneses que no se oponen al trasvase, pero, si creo que el polémico anteproyecto está mal planteado, desde un principio.

Si los autores del mismo hubieran procedido, antes de nada, a hacer los análisis de las aguas que han de ser los caudales futuros del Ebro, una vez que se hayan desarrollado todos los regadíos previstos, lo mismo en el CESIE, que en el actual Plan de Desarrollo, creo que los dichos proyectistas hubieran propuesto una solución más viable, como por ejemplo, la propuesta por el Sr. Muñoz.

Con el trasvase del Segre, además de los embalses que se construyeran en la

el único de la cuenca del Ebro que tiene suficientes sobrantes de agua potable para abastecer a Barcelona, sin perjuicio para nadie.

Para que fuera viable el desafortunado anteproyecto de trasvase del Ebro, sería necesario diluir sus aguas procedentes de los retornos, en proporción a los excesos salinos, que superan en 3 ó 4 veces los límites tolerados, y todo ello, para obtener un agua que, si bien podría ser legalmente potable, no tendría las proporciones óptimas que pueden obtenerse con las aguas puras, que requiere una gran ciudad como Barcelona, y todo ello a costa de reducir enormemente las posibilidades de regadíos en el valle del Ebro, que tan necesarios son para el autoabastecimiento agrícola de los españoles.

LA IMPOTABILIDAD DE LAS AGUAS

Creo que bastaría, para convencer a los futuros usuarios del anteproyecto de trasvase Ebro-Pirineo Oriental, y que se convirtieran en sus mayores enemigos, con que practicasen análisis de las aguas de los retornos de los regadíos actuales que son, lógicamente, análogos a los que llegarán en el futuro al río Ebro, cuando se complete el aprovechamiento integral del mismo.

Estos caudales de retorno constituyen la mitad de los que se reservan en el anteproyecto para el abastecimiento futuro de Barcelona, y aunque la otra mitad, aproximadamente, procedan de aguas más puras, como las del río Segre, a juzgar por los análisis efectuados, necesitaríamos tres ríos como él, para compensar los excesos salinos de las aguas de retorno.

Creo que llegamos a tiempo, para evitar lo que sería irreparable, es decir, una gran inversión estatal, para realizar un abastecimiento, con unas aguas que resultarían impotables, con el transcurso, no muy lejano, del tiempo, el día en que el aprovechamiento integral del Ebro fuera un hecho. Momento que no puede retratarse, mucho porque urge el autoabastecimiento de la población española progresivamente creciente.

No nos engañemos, si llega a construirse el abastecimiento de Barcelona con aguas del Ebro, tal como está previsto en el anteproyecto, la corrección de la impotabilidad de las aguas se hará, como corresponde a un aprovechamiento preferente, es decir, sacrificando todos los caudales destinados a los regadíos, caiga quien caiga, para rebajar la concentración salina de las aguas del río, a los límites legales de potabilidad.

Tengo el convencimiento de que mi propuesta de abastecimiento de Barcelona, con aguas del río Segre, ahorrará, además, mucho dinero al país, porque su presupuesto sería inferior al del anteproyecto que impugnamos, el cual se estima en 30.000 millones de pesetas.

Con este dinero se pueden hacer muchas diabluras ingenieriles, como la que ha acometido nuestro Gobierno, de atravesar media España, para el trasvase Tajo-Segura, construyendo un túnel de 70 kms. de largo, y 11 Kms. de acueducto.

Afortunadamente, las aguas del Segre están relativamente cerca de Barcelona.

Recoge aguas de vertederos y otras que arrastran sales y detergentes de los modernos cultivos

El Segre es el único río que puede apagar la sed de Barcelona

caudal anual de 3.108 millones de metros cúbicos, y lo que se quiere derivar del Ebro, en el anteproyecto de trasvase, es de 1.400 millones de metros cúbicos, con la particularidad de que, contrariamente a lo que sucede en nuestra provincia, los posibles regadíos de la provincia de Lérida están ya funcionando, desde el siglo pasado, en el canal de Urgel, y desde principios del actual, en el de Aragón y Cataluña. Pocos regadíos le quedan por implantar, a no ser el del canal de Balaguer y la ampliación del canal de Urgel, pero, entre todos, no supondría más que un caudal aproximado de 500 millones de metros cúbicos al año, para regar 60.000 hectáreas, según el Plan del C.E.S.I.E.

Además, si se lleva a cabo ese exhaustivo plan de regadíos, todas las aguas de la cuenca del Ebro serán utilizadas, salvo las del río Segre. En el resto de la cuenca del Ebro, hay más tierra susceptible de ser regada que caudales disponibles, sin contar los posibles riegos por elevación. Sobre todo en Aragón, en donde lo que falta es agua y lo que sobra son desiertos. Todo el mundo sabe que junto con los de Almería, son los únicos que existen en Europa, y que digan lo que quieran, para darnos la pildora, constituyen los mayores desequilibrios hidrográficos de nuestro país y de Europa.

cuenca del Pirineo Oriental, sería necesario construir en ese río los de Rialp y Tres Ponts, cuya cola llega hasta las proximidades de Seo de Urgel, debiendo dedicar, a mi entender, las reservas de los pantanos de Mequinenza y Ribarroja, exclusivamente, al mantenimiento de su equilibrio ecológico y también a la alimentación de los caudales de sus canales de riego.

Nuestro actual Ministro de Obras Públicas, ha recibido la herencia de este conflictivo anteproyecto.

LA LEY DEL EBRO

Según sus últimas declaraciones, se va a someter a las Cortes una Ley del Ebro, en la cual se decidirá sobre la cuestión que, desgraciadamente, enfrenta a los españoles de regiones vecinas, sin necesidad de ello, puesto que puede haber una amigable solución.

Con la que propongo, que creo que es técnica y económicamente viable, se podría llegar a una buena armonía entre dos regiones, Aragón y Cataluña, que estuvieron unidas como carne y uña, desde hace muchos siglos, antes de existir España como nación, evitando un inquietante problema político.

Las objeciones de algunos organismos de la provincia de Lérida, no tienen fundamento. El río Segre es